

Heller

VBCI

AFGHANISTAN

81147



Français

Le VBCI (Véhicule de Combat d'Infanterie) est un véhicule blindé tout-terrain à roues 8x8 qui possède une haute mobilité adaptée aux conditions d'environnement d'un conflit. Il a pour mission le transport et la protection d'un groupe de combat et de permettre son débarquement au plus près d'un objectif. Son armement de bord assure un appui feu. Il peut être engagé de jour comme de nuit. Le développement qui a conduit à la production du VBCI avait été confié à Giat Industries (aujourd'hui Nexter Systems) et à Renault VI (aujourd'hui Renault Trucks Defense) par le Ministère Français de la Défense en novembre 2000 qui leur avait attribué le contrat. Il est actuellement construit par Nexter Systems qui est responsable de la caisse, de la protection, de l'aménagement intérieur, des moyens de vision et de transmissions ainsi que les composants d'armement. Renault Trucks Defense a en charge les organes liés à la mobilité, propulsion et liaison sol ainsi que et le poste de conduite. Nexter Systems assure le montage et l'intégration finale du véhicule ainsi que les essais d'acceptation sur son site de production de Roanne. La caisse du VBCI est composée d'un alliage d'aluminium soude et d'acier sur laquelle sont rapportées des plaques de surprotection. La propulsion est assurée par un moteur turbo diesel couplé à une boîte de vitesses automatique. La liaison sol est constituée de 8 roues motrices indépendantes, les 4 avant sont directrices. L'architecture de la transmission est en I avec des ponts centraux. La suspension est de type hydro pneumatique. La tourelle monoplace dispose d'un canon mitrailleur de 25mm stabilisé et d'une mitrailleuse de 7,62 mm. Une protection avec des pots lanceurs GALIX est installée sur la caisse et la tourelle. Il dispose d'équipements de communication et de transmission d'informations évolués ainsi que des dispositifs de détection et de protection NBC. Une centaine de véhicules sont produits annuellement pour l'Armée Française qui disposera de 492 exemplaires de la version combat (VBCI/VCI) et de 138 exemplaires du modèle de commandement (VBCI/VPC) Les 35ème et 92ème Régiments d'Infanterie furent les premières unités de l'Armée de Terre à être opérationnelles sur VBCI en remplacement des AMX-10P. Des exemplaires ont été projetés en Afghanistan depuis avril 2010, ils se caractérisent par l'adjonction d'équipements spécifiques dont, des filets de protection anti-RPG et un caisson anti-mines sous le châssis.

English

The VBCI (Véhicule de Combat d'Infanterie, or 'Infantry Combat Vehicle') is an 8x8 wheel all-terrain armoured vehicle that has a high degree of mobility adapted to combat environmental conditions. Its mission is to provide transportation and protection for a combat group and to enable it to disembark as close as possible to an objective. Its on-board weaponry provides fire support. It can operate both day and night. The research and development that led to the production of the VBCI was entrusted to Giat Industries (now Nexter Systems) and to Renault VI (now Renault Trucks Defense) by the French Ministry of Defence in November 2000, which had awarded them the contract. It is currently constructed by Nexter Systems, which is responsible for the hull, armour plating, interior layout, visioning and transmission capabilities as well as the weaponry components. Renault Trucks Defense is in charge of the units related to mobility, propulsion and suspension as well as the operator's cockpit. Nexter Systems ensures the assembly and final integration of the vehicle as well as the acceptance tests conducted at its Roanne production site. The hull of the VBCI is composed of an alloy of steel and welded aluminium to which surface protection plates are assembled. Propulsion is provided by a turbo diesel engine coupled to an automatic gearbox. The suspension system is constituted of 8 independent drive wheels, with the front 4 wheels being guiding wheels. The transmission is L-shaped with central shafts. The suspension is hydro pneumatic. The single position turret is fitted with a stabilised 25 mm autocannon and a 7.62 mm machine gun. Armour plating housing GALIX launch tubes is installed on the hull and turret. It is equipped with advanced communications and data transmission equipment as well as detection and NBC protection systems. Approximately one hundred vehicles are manufactured annually for the French Army, which will have 492 units of the combat version (VBCI/VCI) and 138 units of the command model (VBCI/VPC). The 35th and 92nd Infantry Regiments were the first French Army units to operate the VBCI as a replacement to the AMX-10P. VBCI units have been sent to Afghanistan since April 2010, which are characterised by the addition of specific equipment, including anti-RPG protective nets and an anti-mine chamber under the chassis.

Deutsch

Das VBCI (Véhicule de Combat d'Infanterie) ist ein gepanzertes 8x8-Rad-Geländefahrzeug, das sich durch ein hohes Maß an Mobilität auszeichnet. Seine Aufgaben waren, eine Kampfgruppe zu transportieren, zu schützen und es ihr zu ermöglichen, so nah wie möglich an ein Ziel heranzufahren. Die bordeigene Bewaffnung diente der Feuerunterstützung. Das VBCI konnte sowohl bei Tag als auch bei Nacht eingesetzt werden. Die Forschung und Entwicklung, die zur Produktion des VBCI führte, wurde von der französischen Regierung an Giat Industries (heute Nexter Systems) und Renault VI (heute Renault Trucks Defense) im November 2000 vom französischen Verteidigungsministerium beauftragt, das ihnen den Zuschlag erteilt hatte. Es wurde seinerzeit von Nexter Systems, die Wanne, die Innenausstattung, die Sicht- und Übertragungsmöglichkeiten sowie die Waffenkomponenten gebaut. Renault Trucks Defense war für die Bereiche Mobilität, Antrieb und Aufhängung, sowie für die Fahrerkabine zuständig. Nexter Systems sorgte für den Zusammenbau des Fahrzeugs, sowie für die Abnahmetests, die an seinem Produktionsstandort in Roanne durchgeführt wurden. Der Rumpf des VBCI bestand aus einer Legierung aus Stahl und geschweißtem Aluminium, auf die Oberflächen Schutzplatten montiert wurden. Der Antrieb erfolgte durch einen Turbodieselmotor, der mit einem automatischen Getriebe gekoppelt war. Das Aufhängungssystem bestand aus 8 unabhängigen Antriebsrädern, wobei die vorderen 4 Räder als lenkbare Räder dienten. Das Getriebe war L-förmig mit zentralen Wellen und die Federung hydro pneumatisch. Der einseitige Turm war mit einer stabilisierten 25 mm Maschinengewehrkanone und einem 7,62 mm Maschinengewehr ausgestattet. An der Wanne und am Turm war eine Panzerung mit GALIX-Abschussrohren angebracht. Der VBCI war mit fortschrittlichen Kommunikations- und Datenübertragungseinrichtungen, sowie mit Detektions- und ABC-Schutzsystemen ausgestattet. Jährlich wurden etwa hundert Fahrzeuge für die französische Armee hergestellt, die über 492 Einheiten der Kampfversion (VBCI/VCI) und 138 Einheiten der Kommandoversion (VBCI/VPC). Das 35. und 92. Infanterieregiment waren die ersten Einheiten der französischen Armee, die den VBCI als Ersatz für den AMX-10P einsetzten. Seit April 2010 sind VBCI-Einheiten nach Afghanistan entsandt worden, die sich durch die Ausstattung mit Schutznetzen und einer Minenschutzkammer unter dem Fahrgestell auszeichneten.

Español

El VCBI (Vehículo Blindado de Combate de Infantería) es un vehículo blindado todo terreno con tracción 8x8 y gran habilidad que se adapta a las condiciones de un entorno de combate. Su misión es transportar y proteger a un grupo de combate y desembarcarlo lo más cerca posible de su objetivo. El armamento que lleva a bordo proporciona fuego de apoyo. Puede utilizarlo tanto de día como de noche. El desarrollo que llevó a la producción del VBCI fue adjudicado a Giat Industries (Ahora Nexter Systems) y a Renault VI (Ahora Renault Trucks Defense) por el Ministerio Francés de Defensa en noviembre de 2000 cuando les otorgó el contrato. En la actualidad, el vehículo lo construye Nexer Systems, responsables por la caja, la protección y el diseño de interiores, los medios de visión y de transmisión, así como de los componentes del armamento. Renault Trucks Defense está a cargo de las partes relacionadas con el sistema de movilidad, la propulsión y la suspensión, así como de la cabina de conducción. Nexter Systems realiza el montaje e integración final del vehículo, así como las pruebas de aceptación en sus instalaciones de producción de Roanne. La caja del VBCI se compone de una aleación de aluminio soldado y de acero sobre la que lleva colocadas las placas de sobreprotección. La propulsión la proporciona un motor turbo diésel junto con una caja de cambio de marchas automática. La suspensión está constituida por 8 ruedas motrices independientes, las 4 delanteras son las directrices. La arquitectura de la transmisión es en forma de "L" con puntos centrales. La suspensión es de tipo hidroneumática. La torreta monoplaza posee un cañón ametrallador estable de 25 mm estable y una ametralladora de 7,62mm. Una protección con dos tubos lanzadores GALIX va instalada en la caja y en la torreta. Dispone de equipos de comunicación y de transmisión de información avanzados y de dispositivos de detección y de protección NBC. Anualmente se fabrican unos cien vehículos para La Armada Francesa que dispondrá de 492 unidades de la versión de combate (VBCI/VCI) y de 138 unidades del modelo de comando (VBCI/VPC). Los Regimientos de Infantería 35 y 92 fueron las primeras unidades de la Armada de Tierra a ser operativas con el VBCI que reemplazaron a los AMX-10P. Estas unidades se han estado utilizando en Afghanistan desde abril 2010, y se caracterizan por la incorporación de equipos específicos, tales como redes de protección contra granadas propulsadas por cohete, (RPG por sus siglas en inglés) y un cajón antiminas debajo del chasis.

Italiano

Il VBCI (Véhicule Blindé de Combat d'Infanterie, veicolo blindato da combattimento di fanteria) è un veicolo blindato fuoristrada a ruote 8x8 dotato di grande mobilità, adatta alle condizioni ambientali di un conflitto. Il suo scopo è trasportare e proteggere un gruppo di combattimento e permetterne lo sbarco in prossimità dell'obiettivo. Il suo armamento di bordo assicura un appoggio di fuoco. Può essere impiegato sia di giorno che di notte. Il Ministero della Difesa francese affidò lo sviluppo che ha portato alla produzione del VBCI a Giat Industries (oggi Nexter Systems) e a Renault VI (oggi Renault Trucks Defense) nel novembre 2000. Attualmente è costruito da Nexter Systems che è responsabile della corazza, della protezione, dell'organizzazione interna, dei sistemi di visione e di trasmissione e dei componenti dell'armamento. Renault Trucks Defense ha in carico i componenti relativi a mobilità, propulsione, aderenza al suolo e la postazione di guida. Nexter Systems esegue l'assemblaggio e l'integrazione finale del veicolo e i test di accettazione sul suo sito di produzione di Roanne. Lo scafo del VBCI è composto da una lega di alluminio saldato e di acciaio su cui sono installate delle placche protettive. La propulsione è assicurata da un motore turbo diesel con cambio automatico. Il collegamento al suolo è costituito da 8 ruote motrici indipendenti, le 4 anteriori direttrici. L'architettura della trasmissione è a I con ponti centrali. La sospensione è di tipo idropneumatico. La torretta monoposto dispone di un cannone mitragliatore da 25 mm stabilizzato e di una mitragliatrice da 7,62 mm. Sulla corazza e sulla torretta è installata una protezione con lanciamissili GALIX. Dispone di evoluti equipaggiamenti di comunicazione e trasmissione delle informazioni e di dispositivi di rivelazione e protezione. Ogni anno vengono prodotti un centinaio di veicoli per le forze armate francesi, che dispongono di 492 esemplari della versione da combattimento (VBCI/VCI) e di 138 esemplari del modello di comando (VBCI/VPC). Il 35º e il 92º Reggimento di fanteria furono le prime unità dell'esercito francese a essere operativi sui VBCI in sostituzione degli AMX-10P. Da aprile 2010 sono stati inviati Afghanistan alcuni esemplari, che si caratterizzano per l'aggiunta di equipaggiamenti specifici, tra cui reti anti RPG e protezione antimine sotto lo scafo.

Nederlands

De VBCI (infanteriegevechtvoertuig) is een 8x8 pantserwielvoertuig met een hoge mobiliteit en zeer geschikt voor diverse omgevingsomstandigheden waar een conflict plaatsvindt. Het voertuig heeft als missie het transporteren en beschermen van gevechtstroepen en hen zo dicht mogelijk bij hun doel brengen. Zijn boordbewapening waarborgt een vuursteun. Het voertuig kan zowel overdag als 's nachts worden ingezet. De ontwikkeling, die tot de productie van de VBCI heeft geleid, werd toevertrouwd aan Giat Industries (vandaag de dag Nexter Systems) en Renault VI (Vandaag de dag Renault Trucks Defense). De Franse minister van defensie heeft in november 2000 het contract aan hen toegewezen. Het voertuig wordt op dit ogenblik door Nexter Systems vervaardigd, die verantwoordelijk is voor de carrosserie, de bescherming, de binnenrichting, zicht- en transmissie-apparatuur en de bewapeningsonderdelen. Renault Trucks Defense is belast met de systemen die verband houden met de mobiliteit, aandrijving en grondgebondenheid, en de bestuurscabine. Nexter Systems staat in voor de uiteindelijke montage en integratie van het voertuig, en de afnametests op zijn productiefaciliteit te Roanne. De carrosserie van de VBCI is vervaardigd uit een legering van gelast aluminium en staal waarop beschermingsplaten zijn aangebracht. De aandrijving komt tot stand door een turbodieselmotor die aan een automatische versnellingsbak is gekoppeld. De grondgebondenheid bestaat uit 8 onafhankelijk aangedreven wielen waarvan de eerste 4 voor de besturing zorgen. De architectuur van de transmissie is L-vormig ten opzichte van de centrale bruggen. De ophanging is van het hydro-pneumatisch type. De eenpersoons- of pantserkoepel beschikt over een verstevigde 25mm mitrailleurkanon en een 7,62mm mitraillease. Een bescherming met GALIX-rookwepers is op de carrosserie en pantserkoepel geïnstalleerd. Het voertuig beschikt zowel over geavanceerde communicatie- en informatieoverdrachtapparatuur als detectie- en NBC-beschermingssytemen. Elk jaar worden er een honderdtal voertuigen voor het Frans leger geproduceerd, die over 492 exemplaren van het gevechtstype (VBCI/VCI) en 138 exemplaren van het commandomodel (VBCI/VPC) zal beschikken. De 35e en 92e Infanterieregimenten kregen de eerste operationele VBCI-voertuigen voor de landmacht, deze vervingen de AMX-10P. Enkele exemplaren worden sinds april 2010 in Afghanistan ingezet, deze worden gekenmerkt door hun toevoeging van een specifieke uitrusting waaronder anti-RPG-beschermnetten en een carrosserie tegen mijnen die zich onderaan het chassis bevindt.

2

Equipage	11 (1 pilote, 1 tireur, 1 groupe de combat de 9 hommes)
Poids	29 t (en ordre de marche et de combat)
Longueur	7,80 m
Largeur	2,98 m
Hauteur	2,26 m
Groupe motopropulseur	moteur turbo diesel de 555 cv couplé à une boîte automatique
Vitesse maxi sur route	100 Km/h
Autonomie	supérieure à 750 km sur route
Armement	1 canon de 25mm et une mitrailleuse coaxiale de 7,62 mm

Crew	11 (1 driver, 1 gunner, 9-person combat group)
Weight	29 t (operational and combat-ready)
Length	7.80 m
Width	2.98 m
Height	2.26 m
Powertrain	555 Hp Turbo Diesel engine coupled to an automatic gearbox
Maximum road speed	100 Km/h
Range	Over 750 km on road
Weaponry	One 25 mm cannon and one 7.62 mm coaxial machine gun

Besatzung	11 (1 Pilot, 1 Schütze, 1 Kampfruppe mit 9 Mann)
Gewicht	29 t (bei Marsch- und Kampfbefehl)
Länge	7,80 m
Breite	2,98 m
Höhe	2,26 m
Antriebsaggregat	555 PS Turbo Dieselmotor mit automatischer Schaltung
Max. Geschwindigkeit	100 Km/h (auf der Straße)
Reichweite	mehr als 750 km auf Straße
Bewaffnung	1 Maschinekanone und ein 7,62 mm Koaxial-Maschinengewehr

Tripulación	11 (1 piloto, 1 artillero, 1 grupo de combate de 9 hombres)
Peso	29 toneladas (listo para funcionar y en combate)
Longitud	7,80 m
Anchura	2,98 m
Altura	2,26 m
Grupo motopropulsor	motor turbo diesel de 555 cv y caja de cambios automática
Velocidad máxima en ruta	100 Km/h
Autonomía	superior a 750 km en ruta
Armamento	1 cañón de 25mm y una ametralladora coaxial de 7,62 mm

Equipaggio	11 (1 pilota, 1 tiratore, 1 gruppo di combattimento da 9 uomini)
Peso	29 t (in ordine di marcia e di combattimento)
Lunghezza	7,80 m
Larghezza	2,98 m
Altezza	2,26 m
Gruppo motopropulsore	motore turbo diesel da 555 cv con cambio automatico
Velocità massima su ruote	100 Km/h
Autonomia	oltre 750 km su strada
Armamento	1 cannone da 25 mm e una mitragliatrice coassiale da 7,62 mm

Bemanning	11 (1 piloot, 1 schutter, 1 gevechtstroep bestaande uit 9 personen)
Gewicht	29t (werkings- en gevechtsgewicht)
Lengte	7,80 m
Breedte	2,98 m
Hoogte	2,26 m
Aandrijf-mechanisme	Turbodieselmotor van 555 PK gekoppeld aan een automatische versnellingsbak
Max. snelheid op de weg	100 km/u
Autonomie	Meer dan 750 km op de weg
Bewapening	1 x 25 mm kanon en een 7,62 mm coaxiale mitraillease



11
Argent metallique
Silver Metallic
Silber metallisch



19
Rouge vif brillant
Bright Red Gloss
Hellrot glänzend



33
Noir mat
Black Matt
Schwarz matt



34
Blanc mat
White Matt
Weiß matt



53
Gris metallique
Gunmetal Metallic
Grau metallisch



80
Vert pre mat
Grass Green Matt
Grasgrün matt



85
Noir de charbon satine
Coal Black Satin
Kohlenschwarz seidenmatt



102
Vert armee mat
Army Green Matt
Armeegrün matt



116
Vert force US mat
US Dark Green Matt
US-Dunkelgrün matt



127
Gris fantome US satine
US Ghost Grey Satin
US-Schattengrau seidenmatt



186
Brun mat
Brown Matt
Braun matt



321
Rouge transparent
Red Transparent
Rot transparent



322
Orange transparent
Orange Transparent
Orange Transparent



325
Vert transparent
Green Transparent
Grün transparent

- Si aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la couleur de la caisse.
Se reporter aux pages 18 - 19 pour le détail du schéma de camouflage.
- When no color is specified, paint the item with hull color.
Refer to pages 18 - 19 for painting pattern.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Wannen-Farbe bemalen.
Beachten Sie die Seiten 18-19 für die Lackierung und Markierung.
- Cuando ningún color es especificado, pintarle con el color de casco.
Vea las páginas 18-19 para obtener detalles de camuflaje.

2

Numéro de phase
Step number
Schrittnummer
Número de fase

56

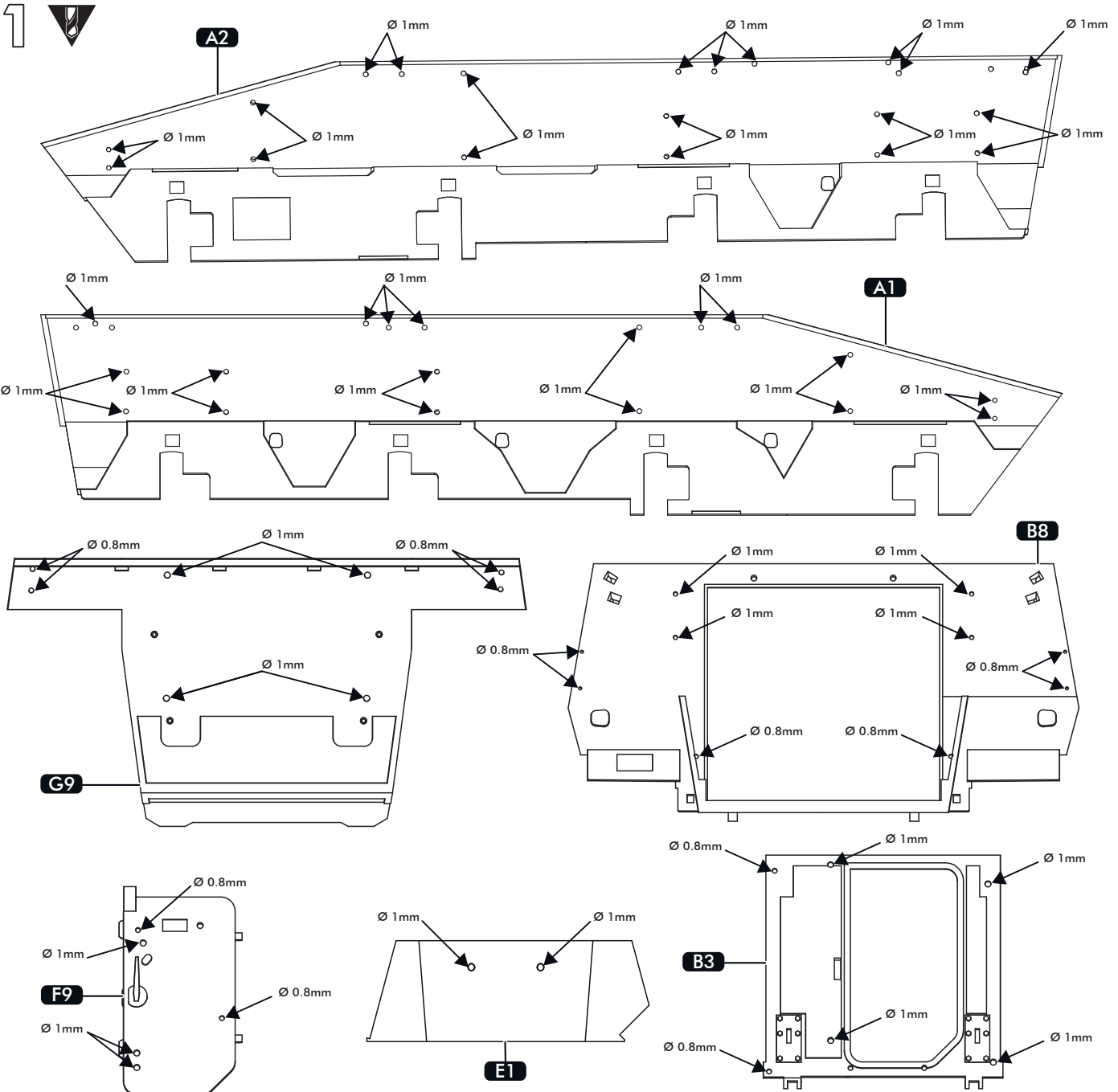
Référence de couleur
Colour reference no
Farbangabe
Referencia de color

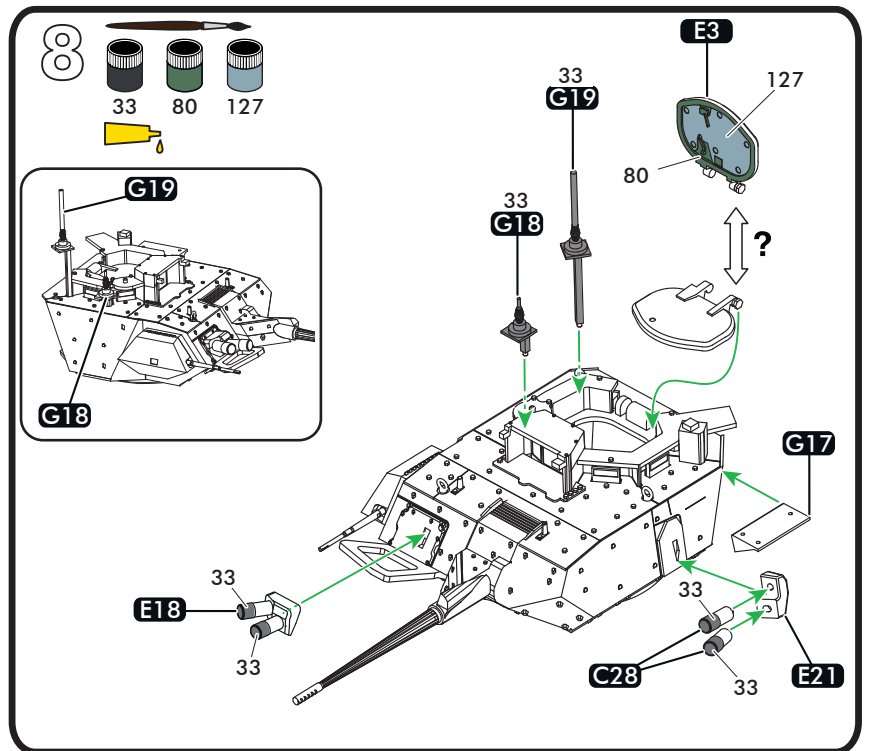
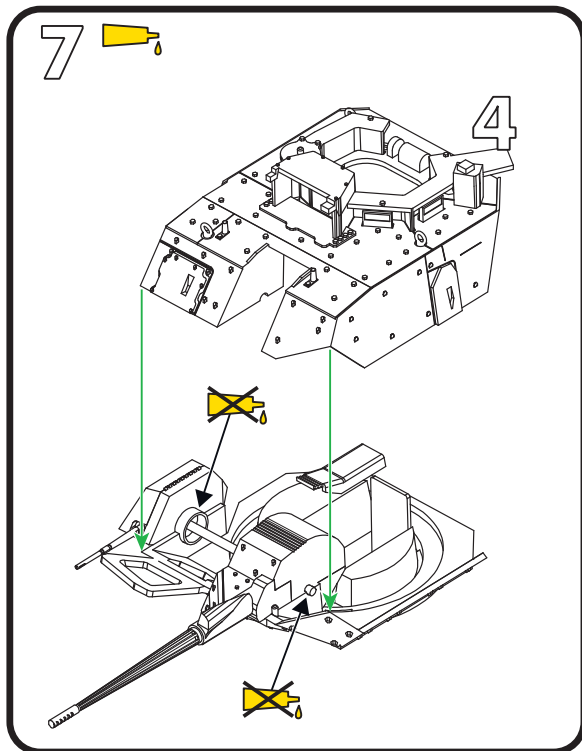
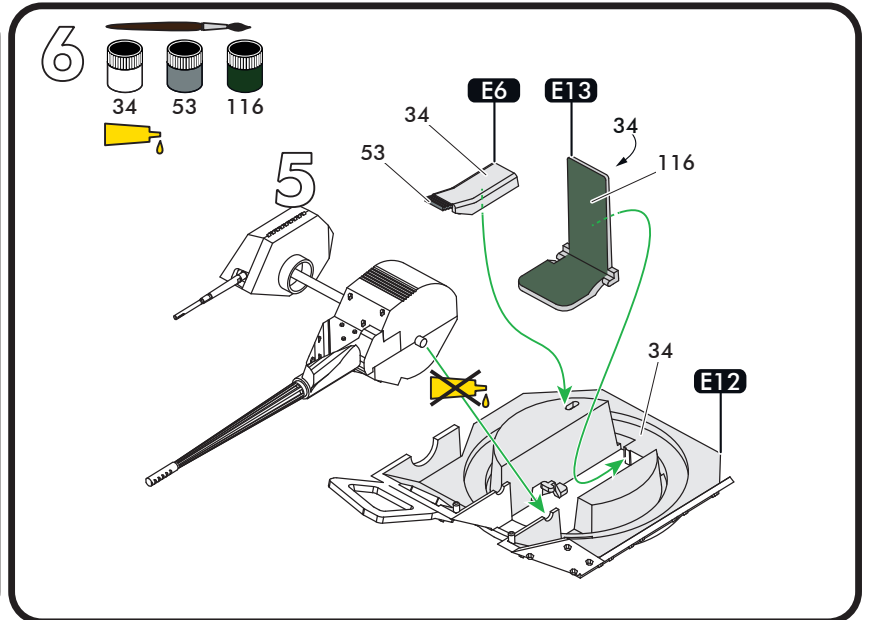
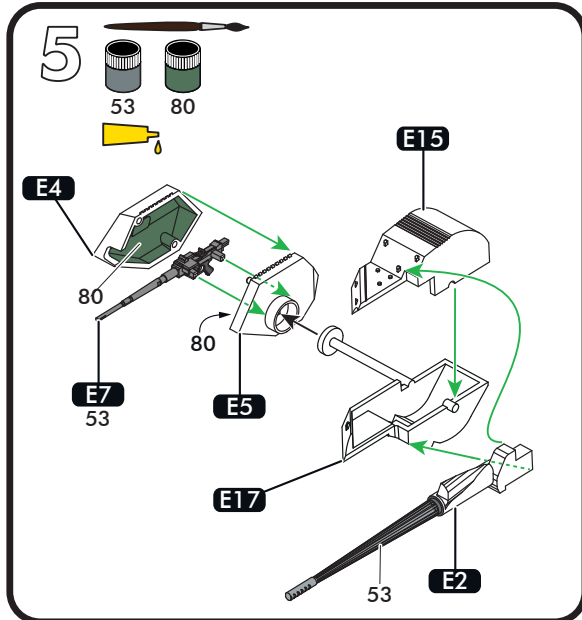
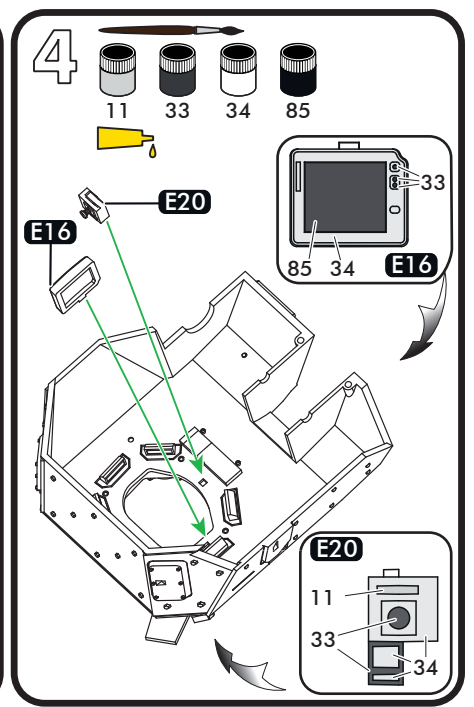
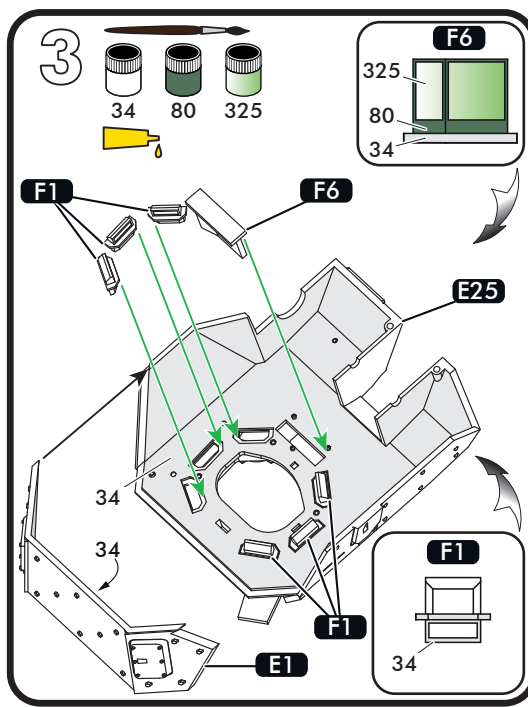
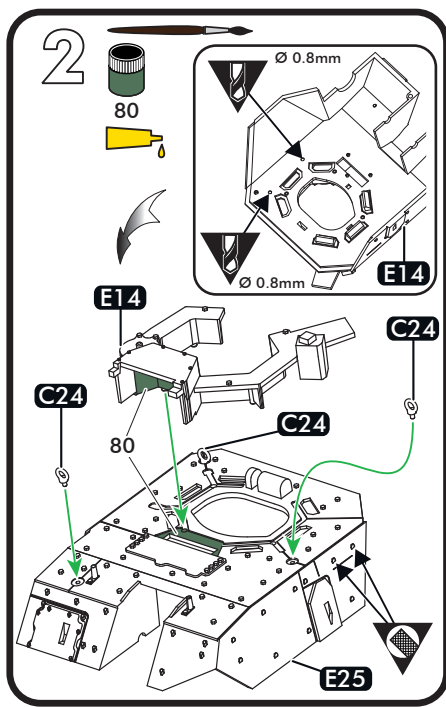
37

Numéro de pièce
Part number
Teilenummer
Número de pieza

6

Numéro de decal
Decal number
Nummer von Abziehbild
Número de calcomanía





9

85

10

85

11

33 80 127

12

33

13

33

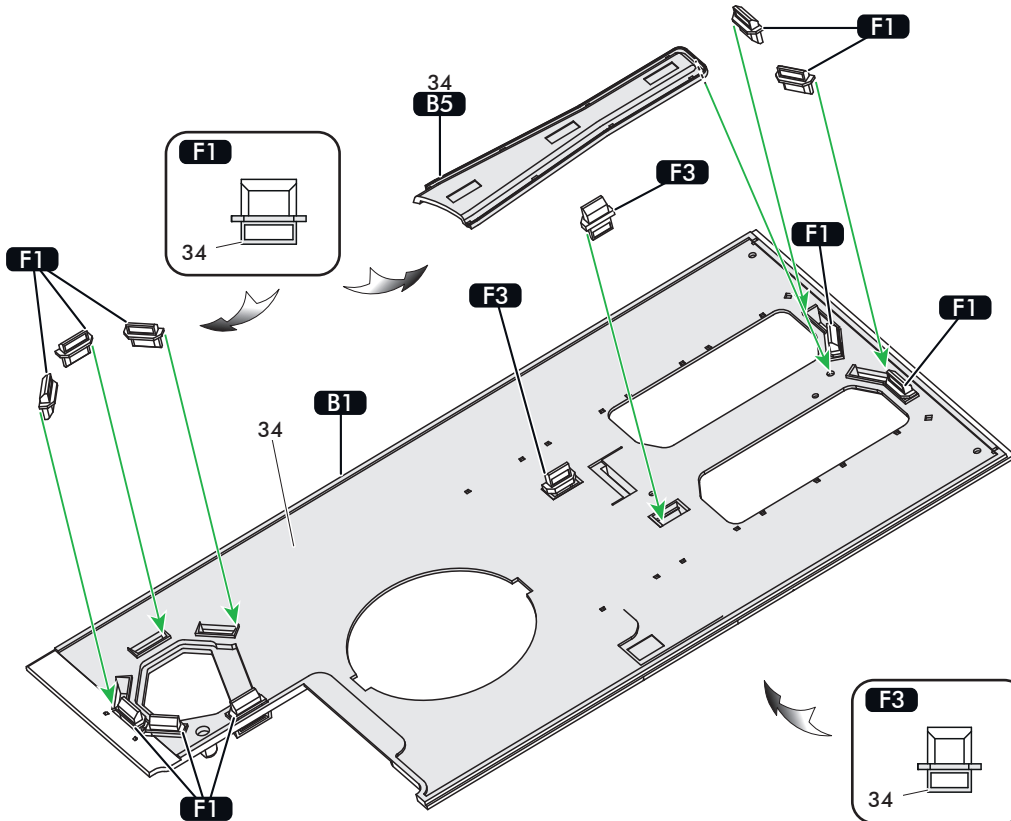
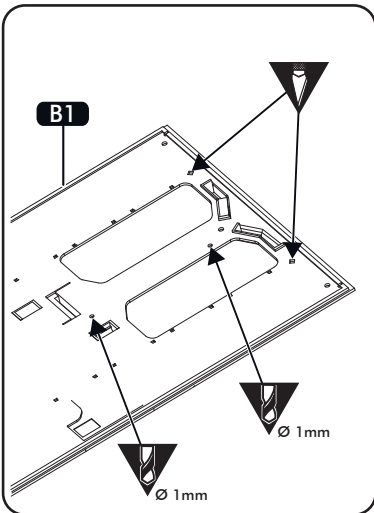
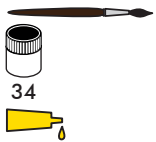
14

33 34 85

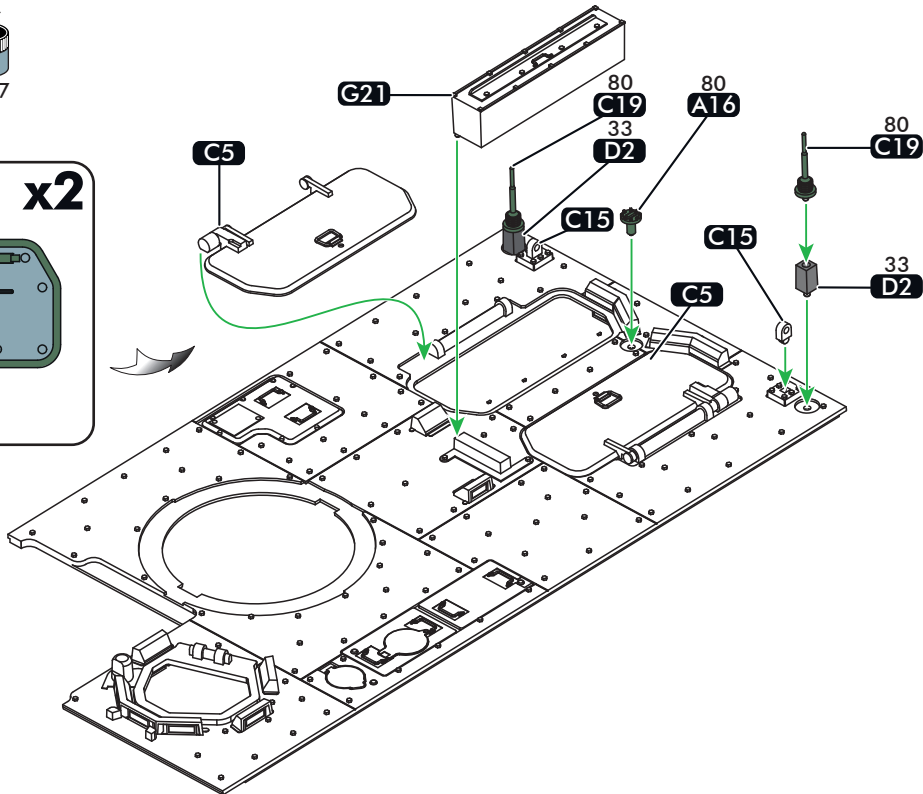
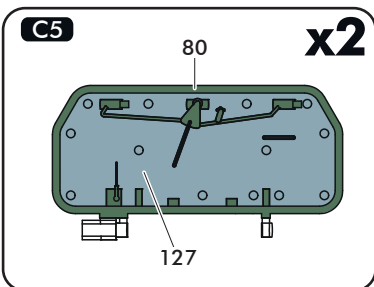
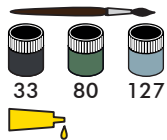
15

80 127

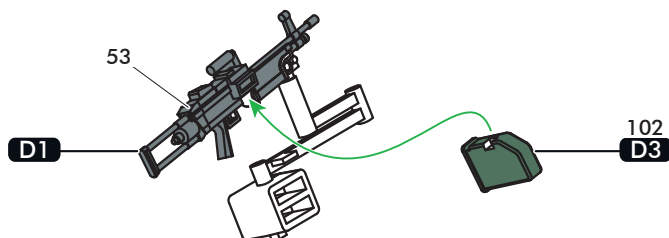
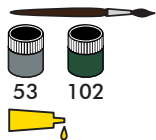
16



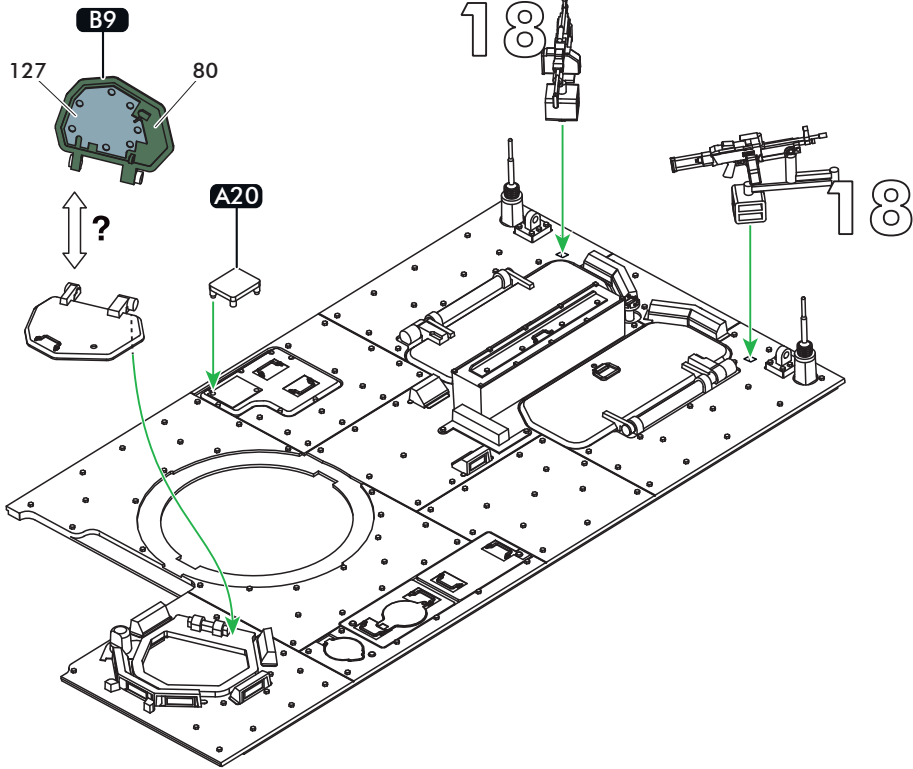
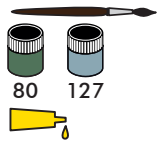
17



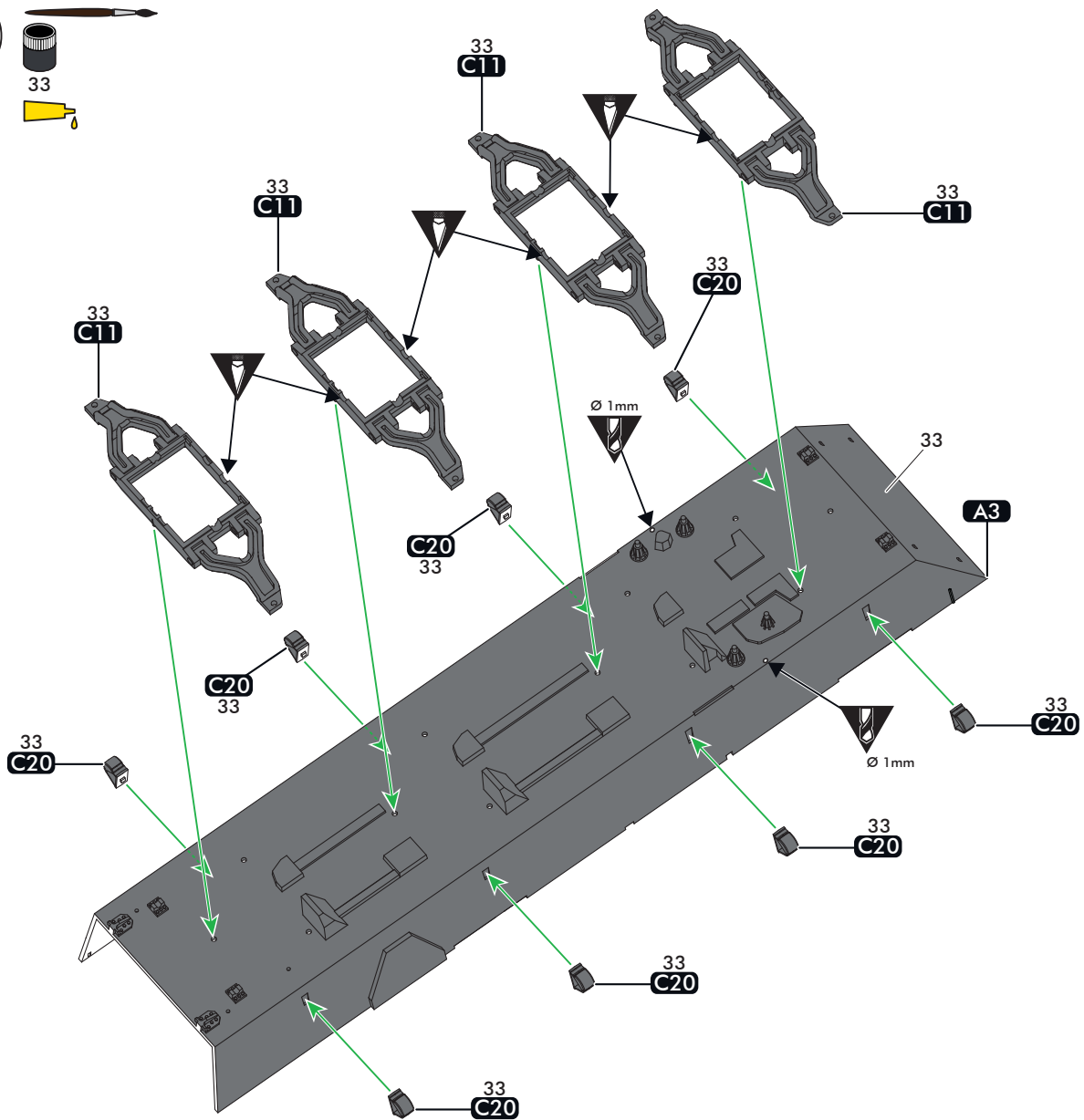
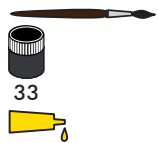
18



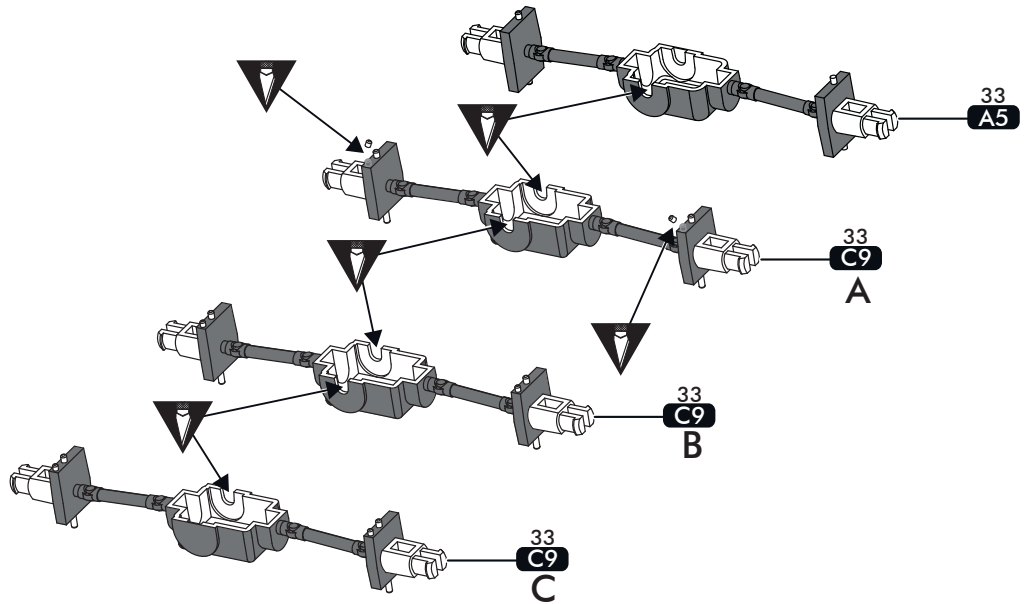
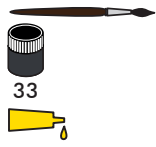
19



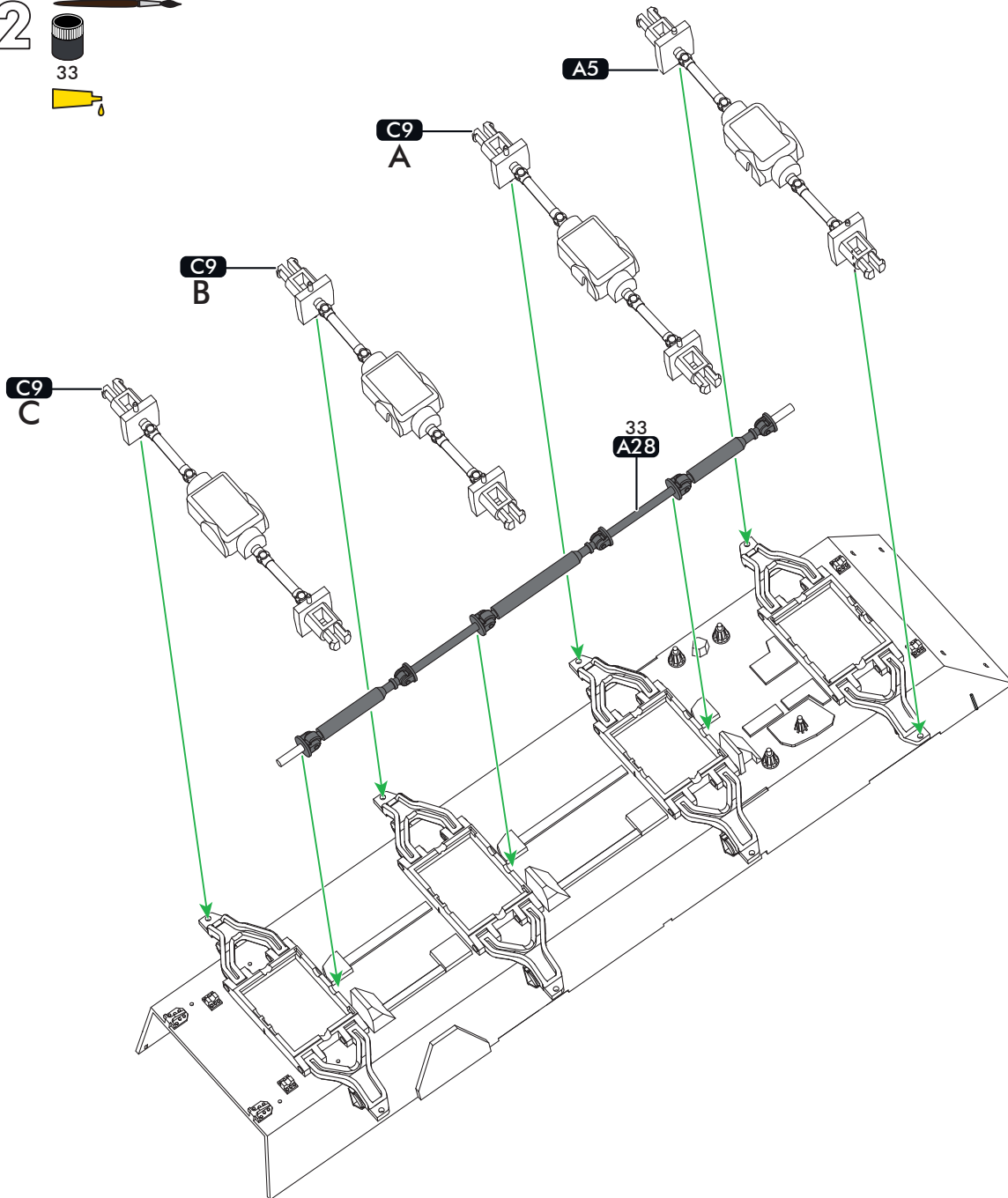
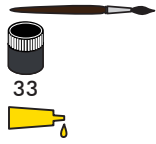
20



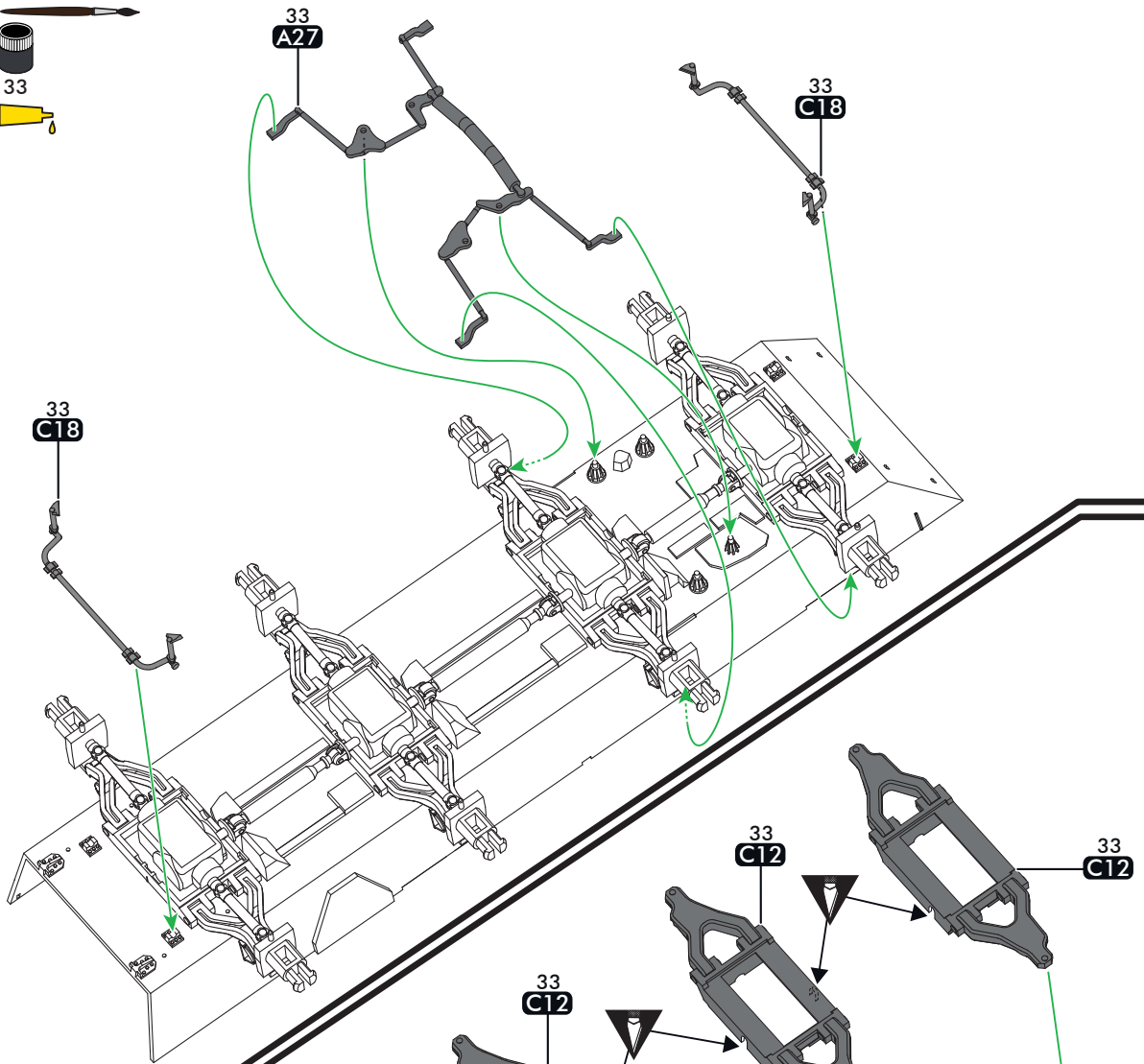
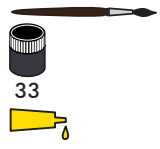
21



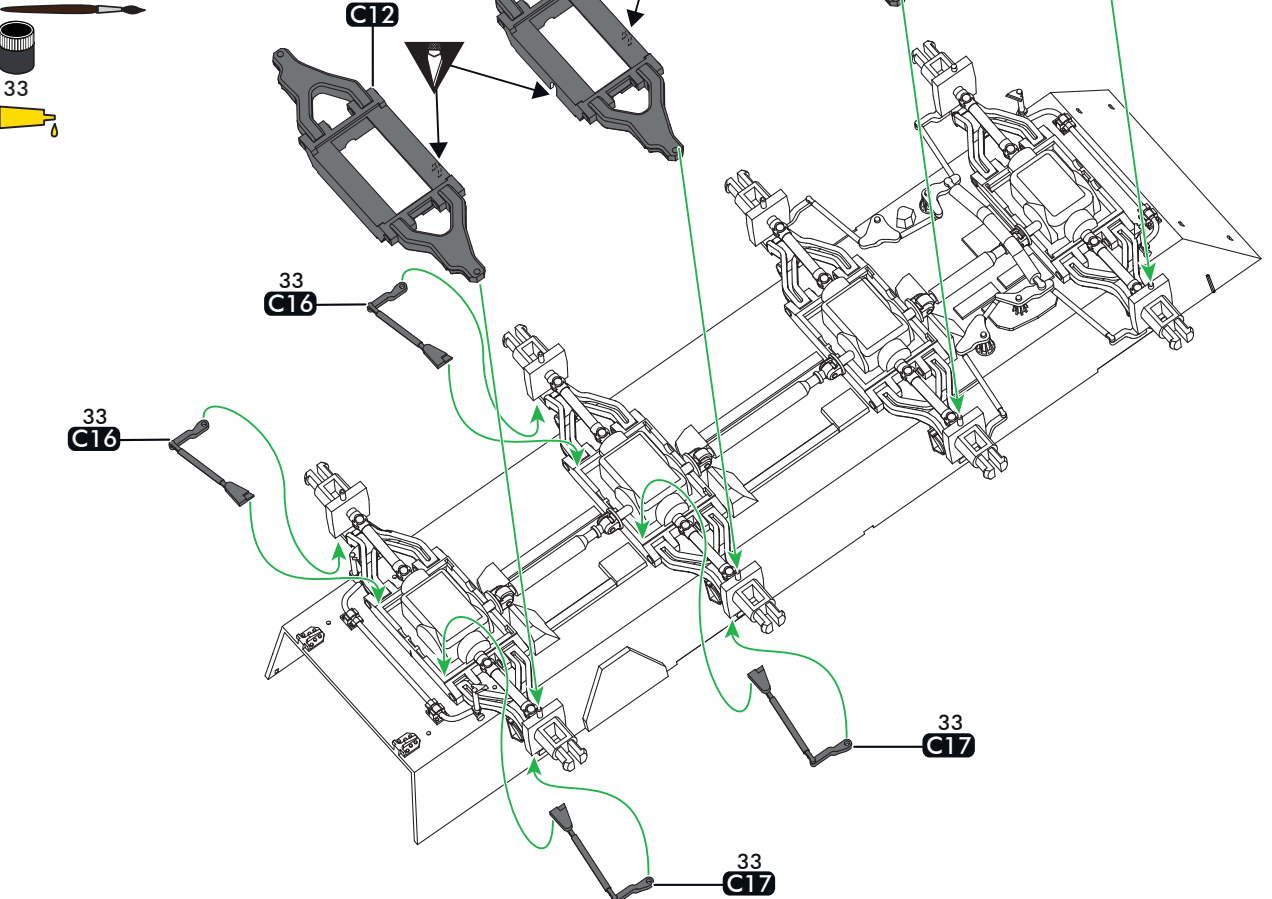
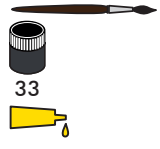
22



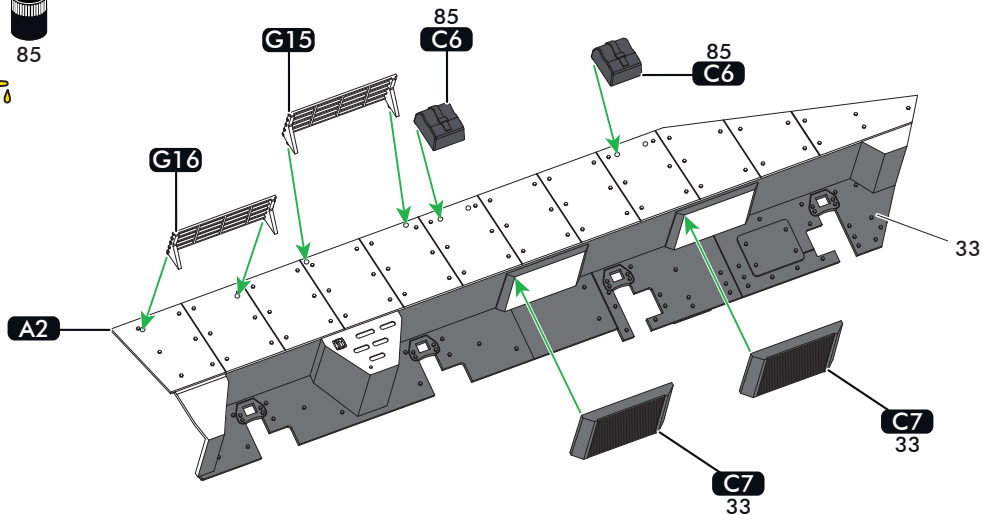
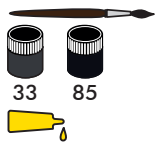
23



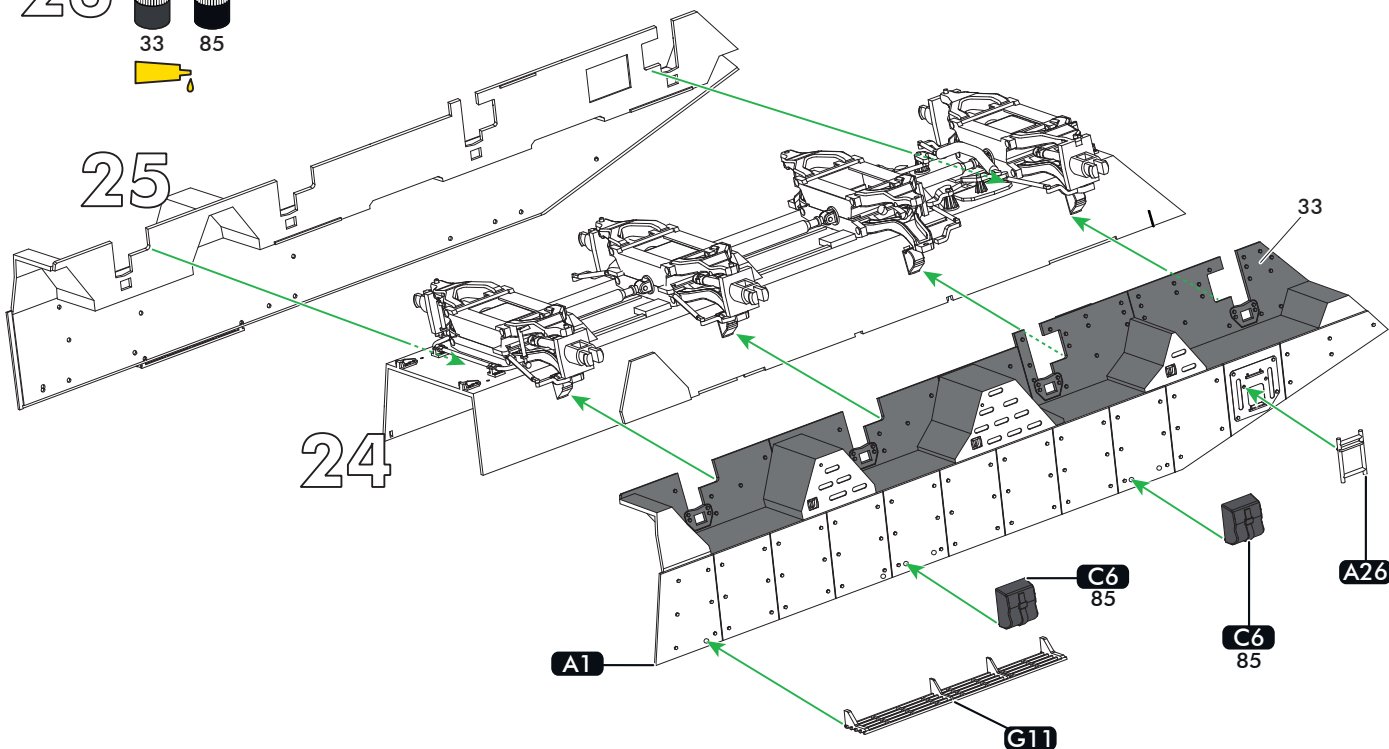
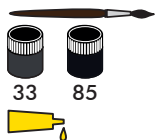
24



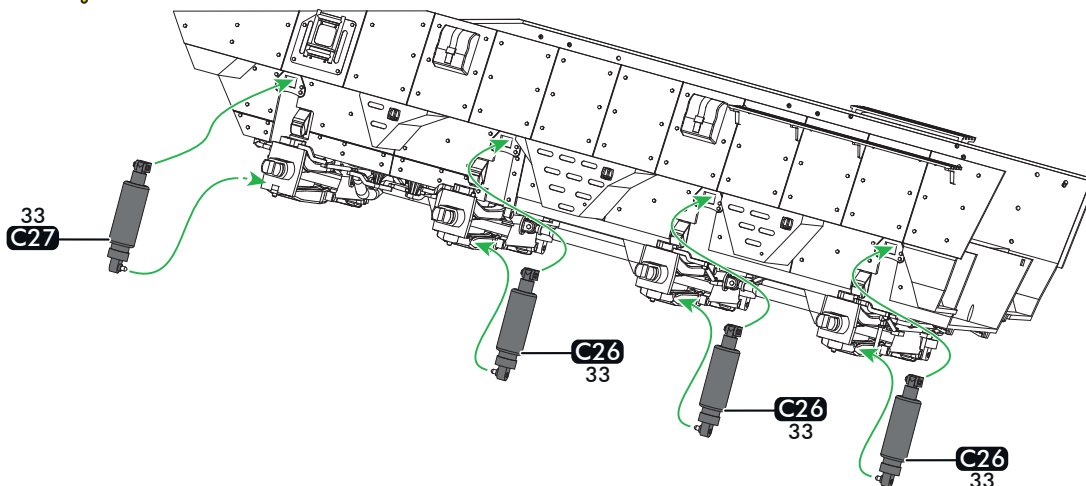
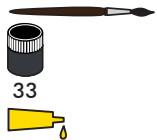
25



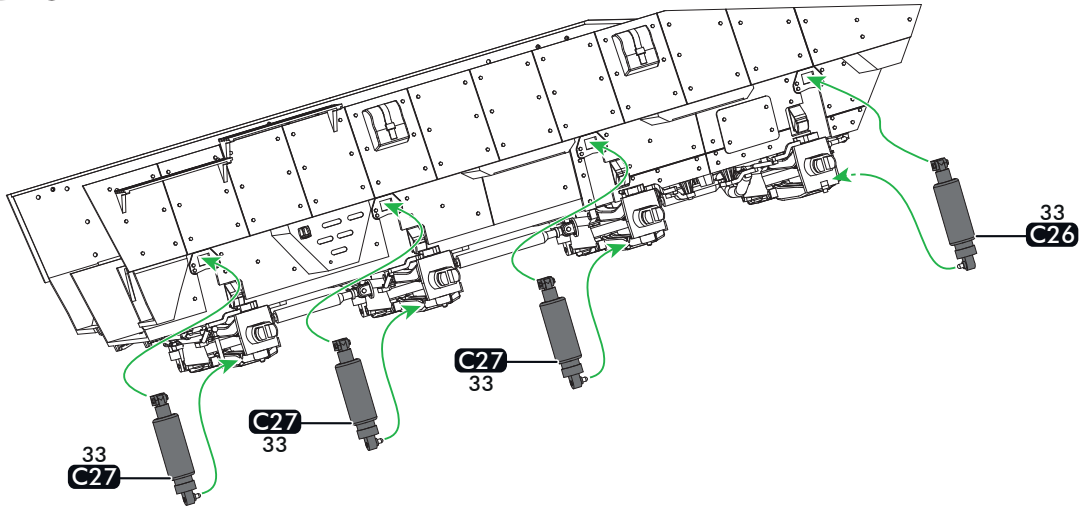
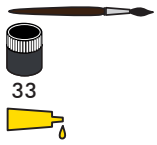
26



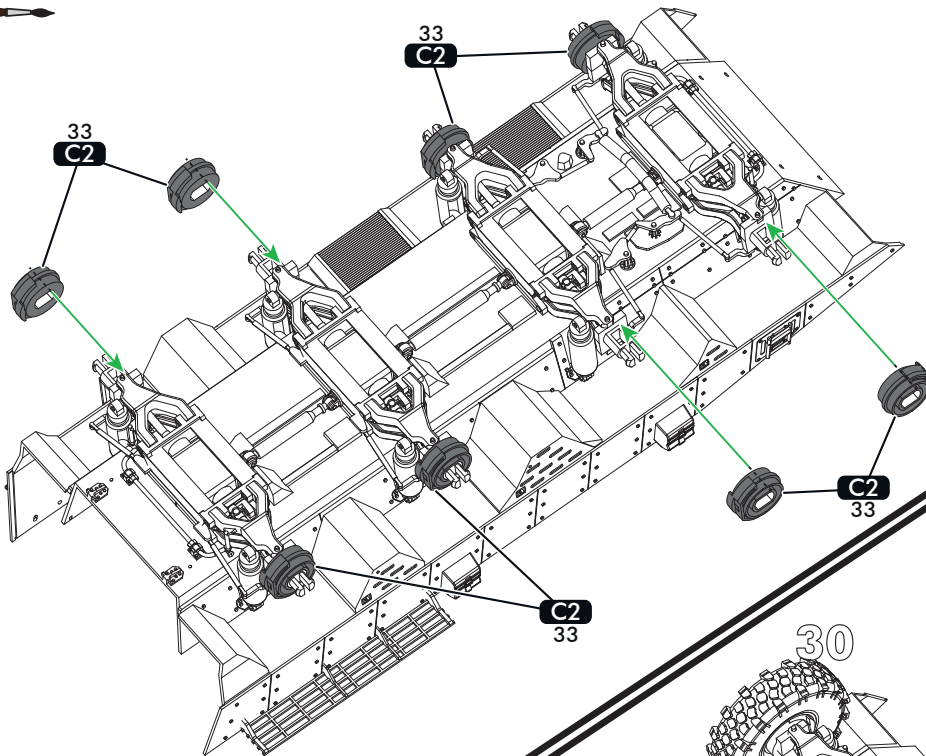
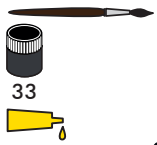
27



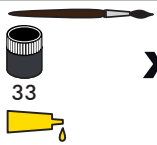
28



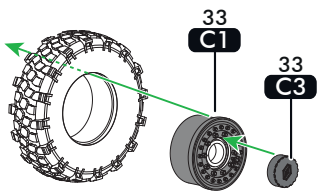
29



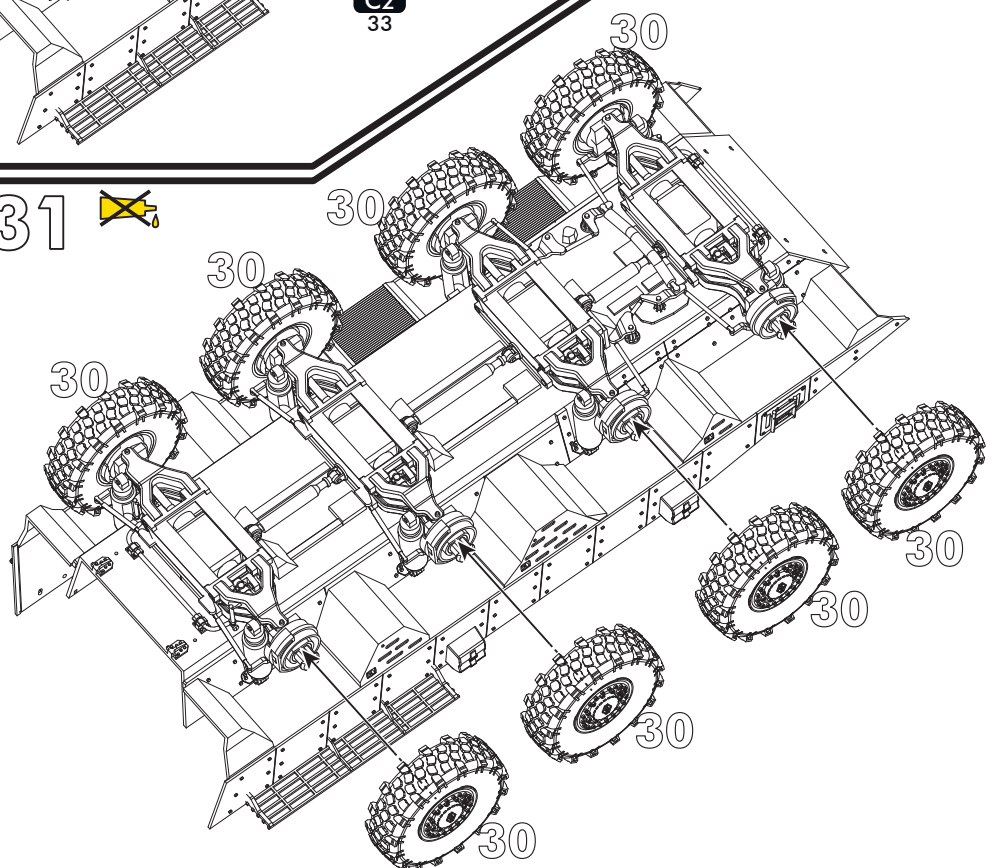
30

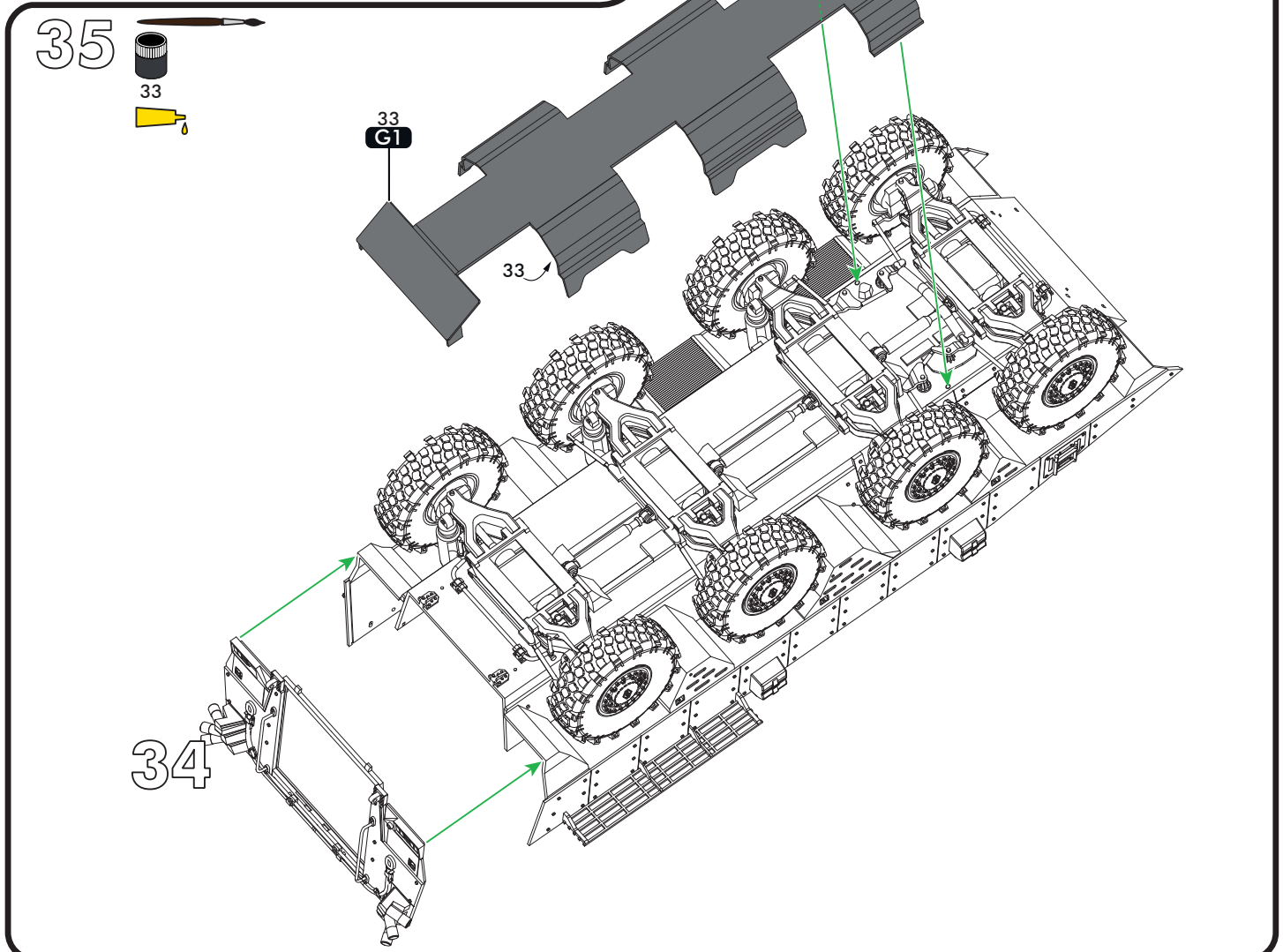
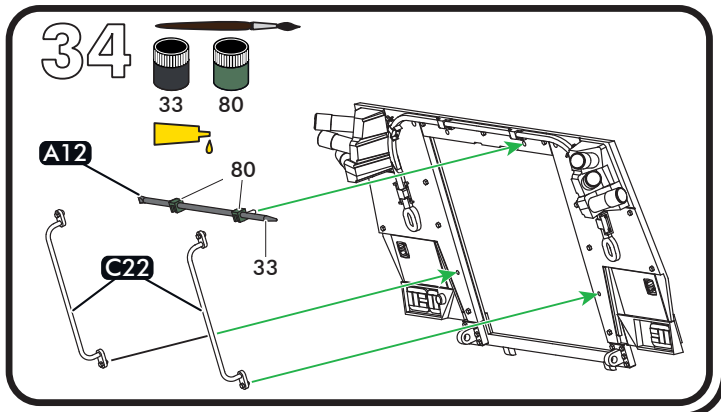
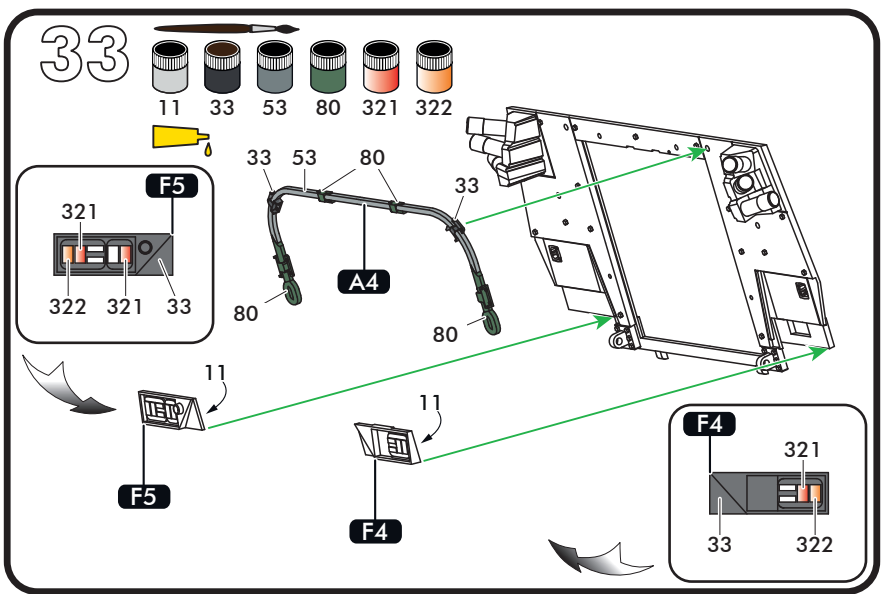
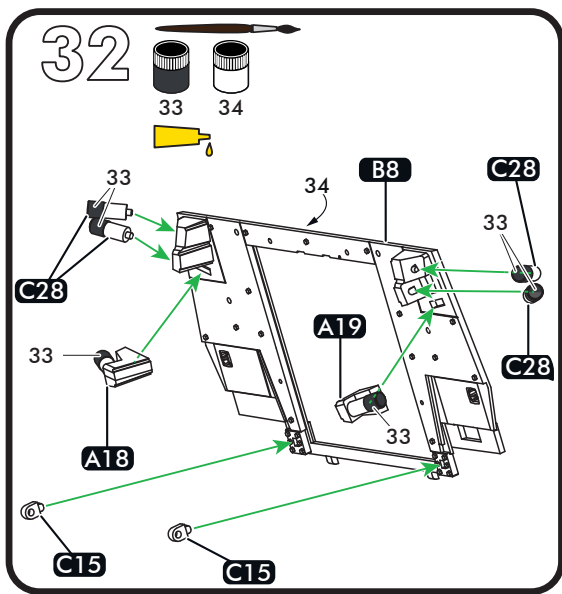


x8

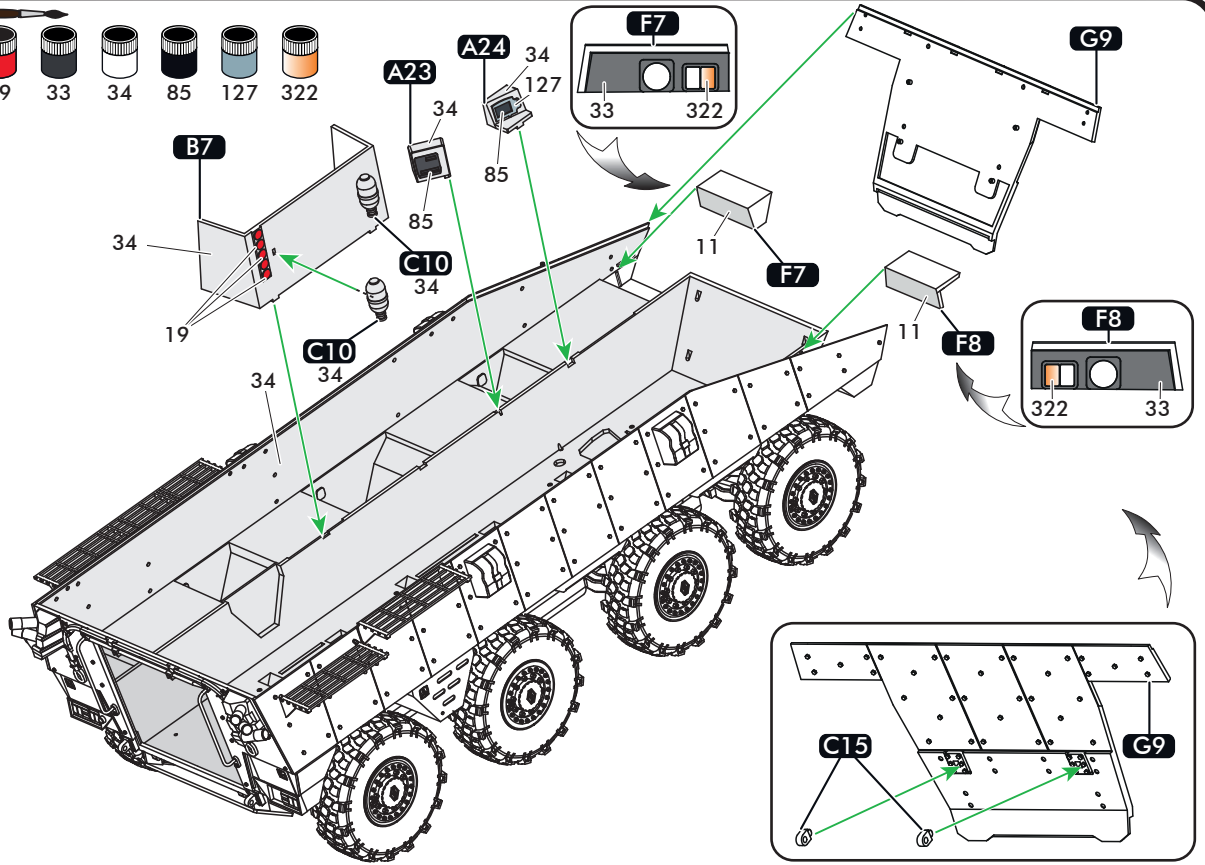
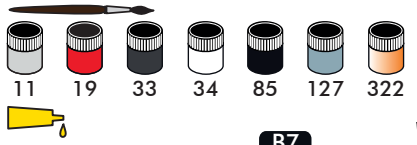


31

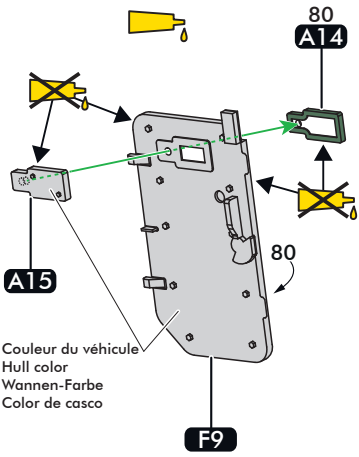




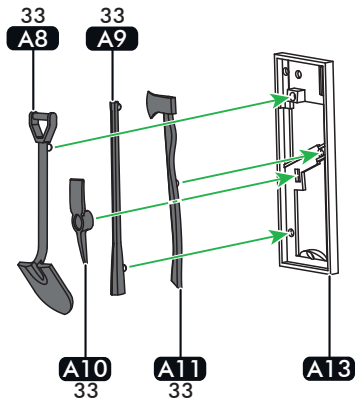
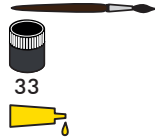
36



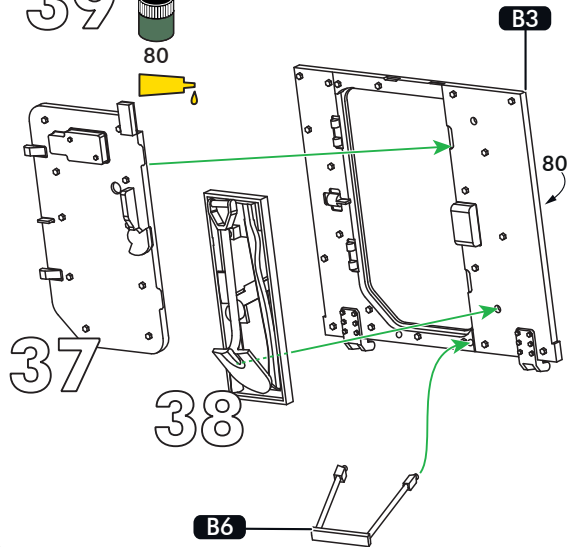
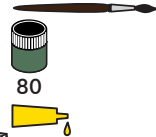
37



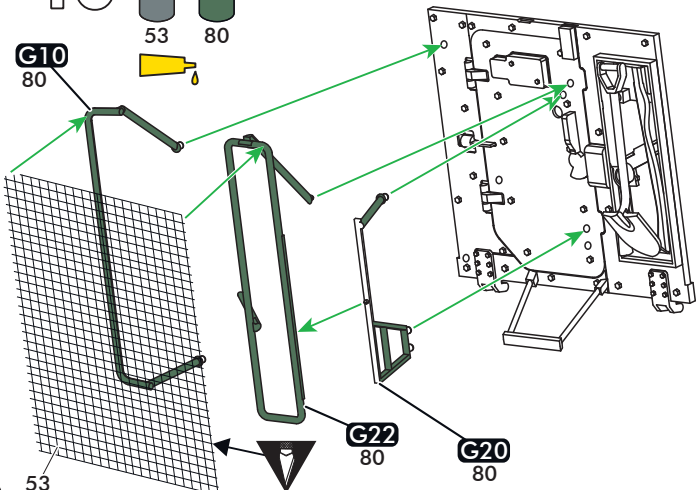
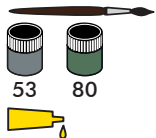
38



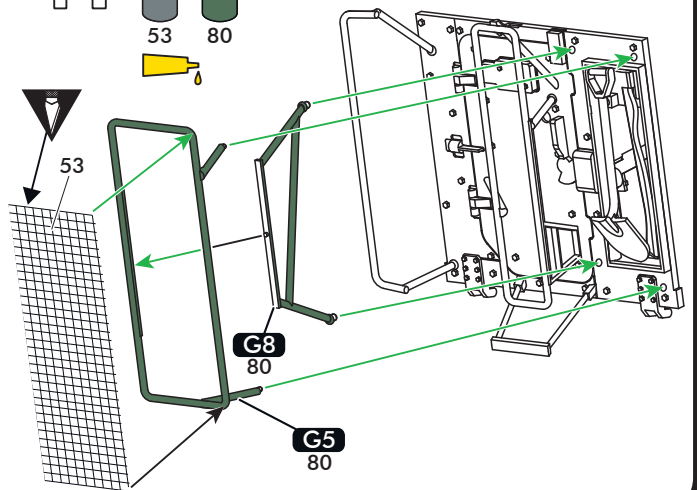
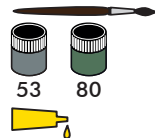
39



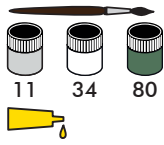
40



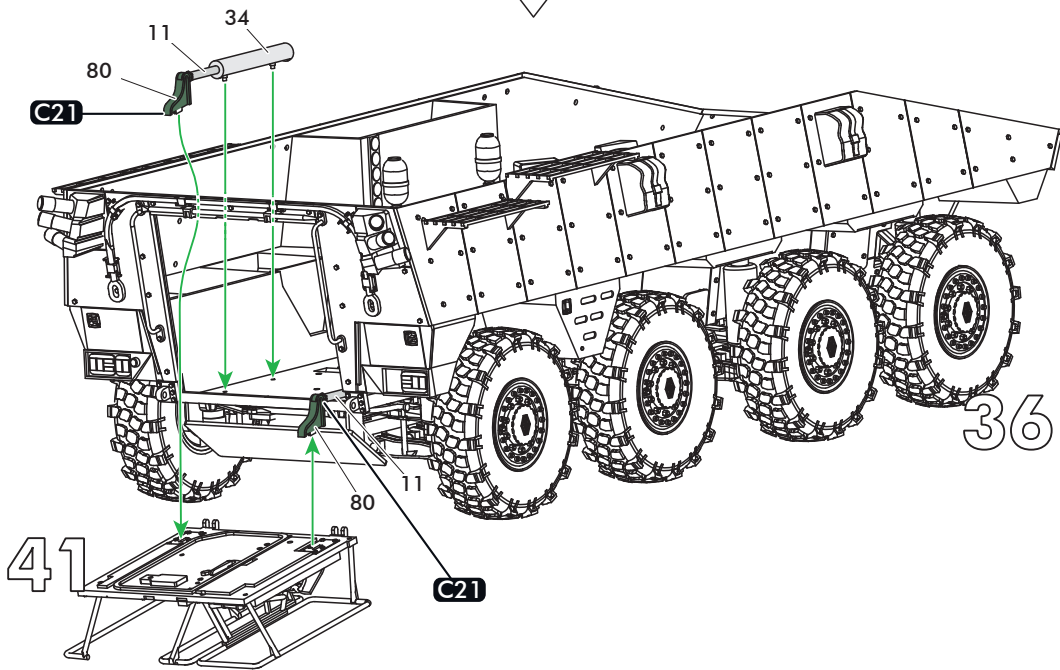
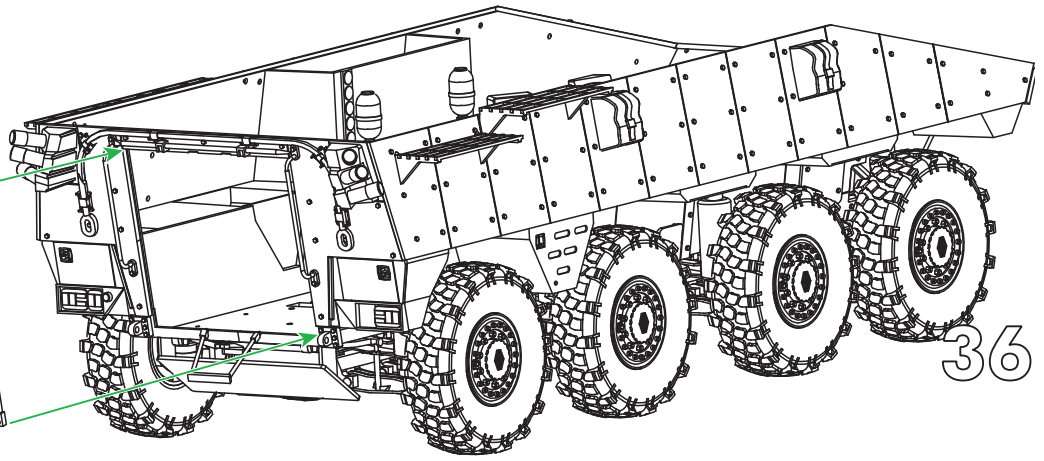
41



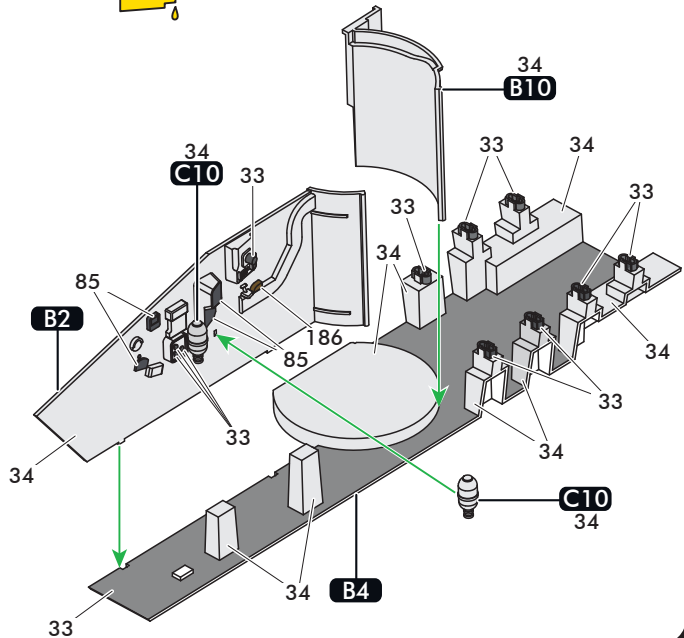
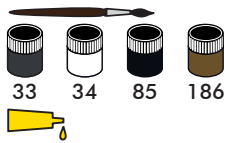
42



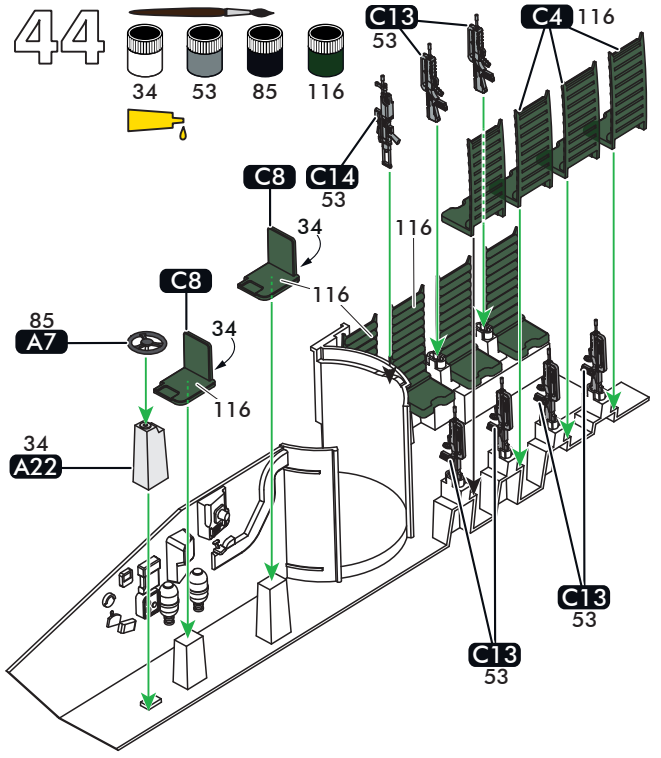
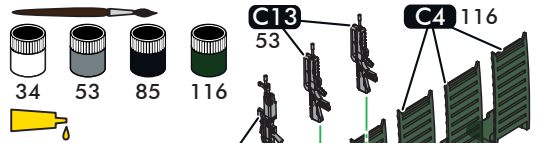
41



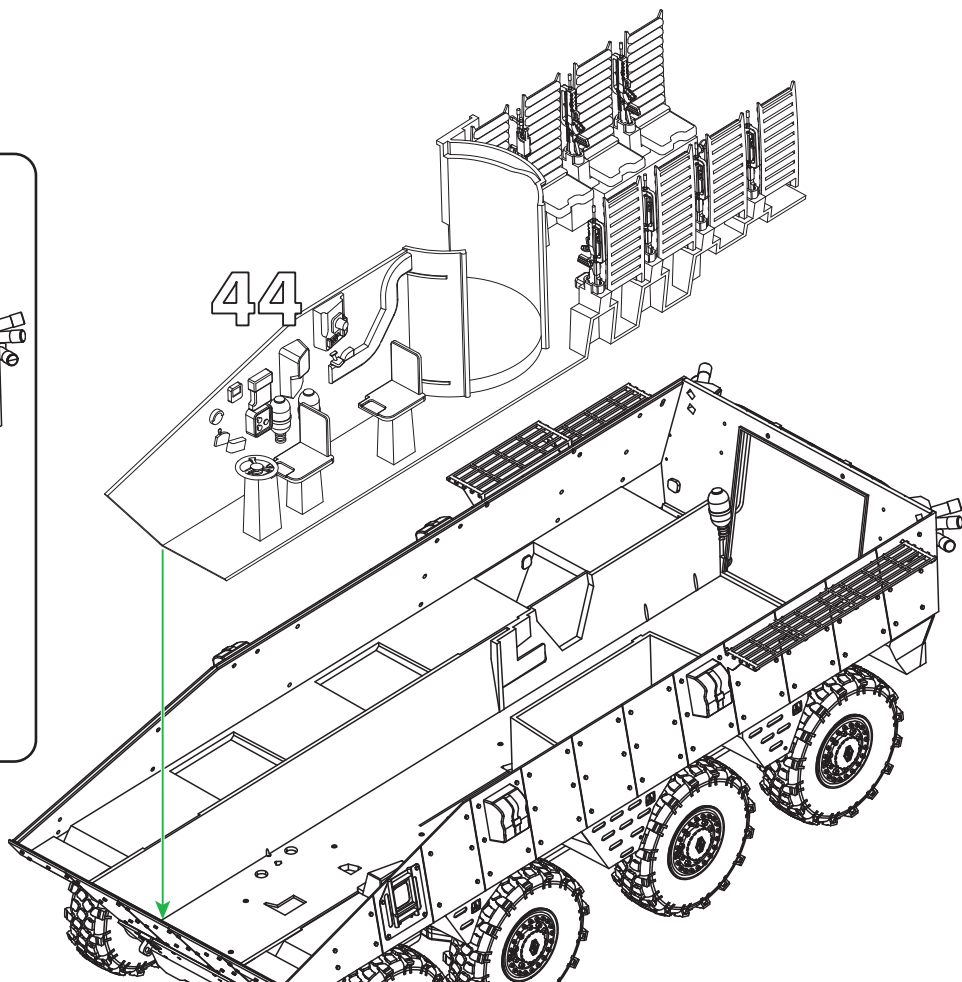
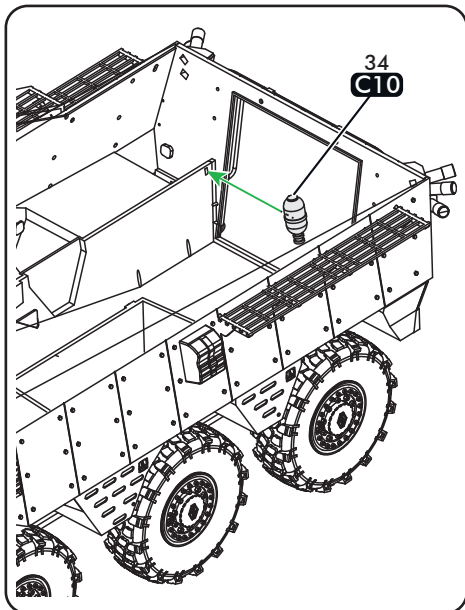
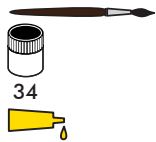
43



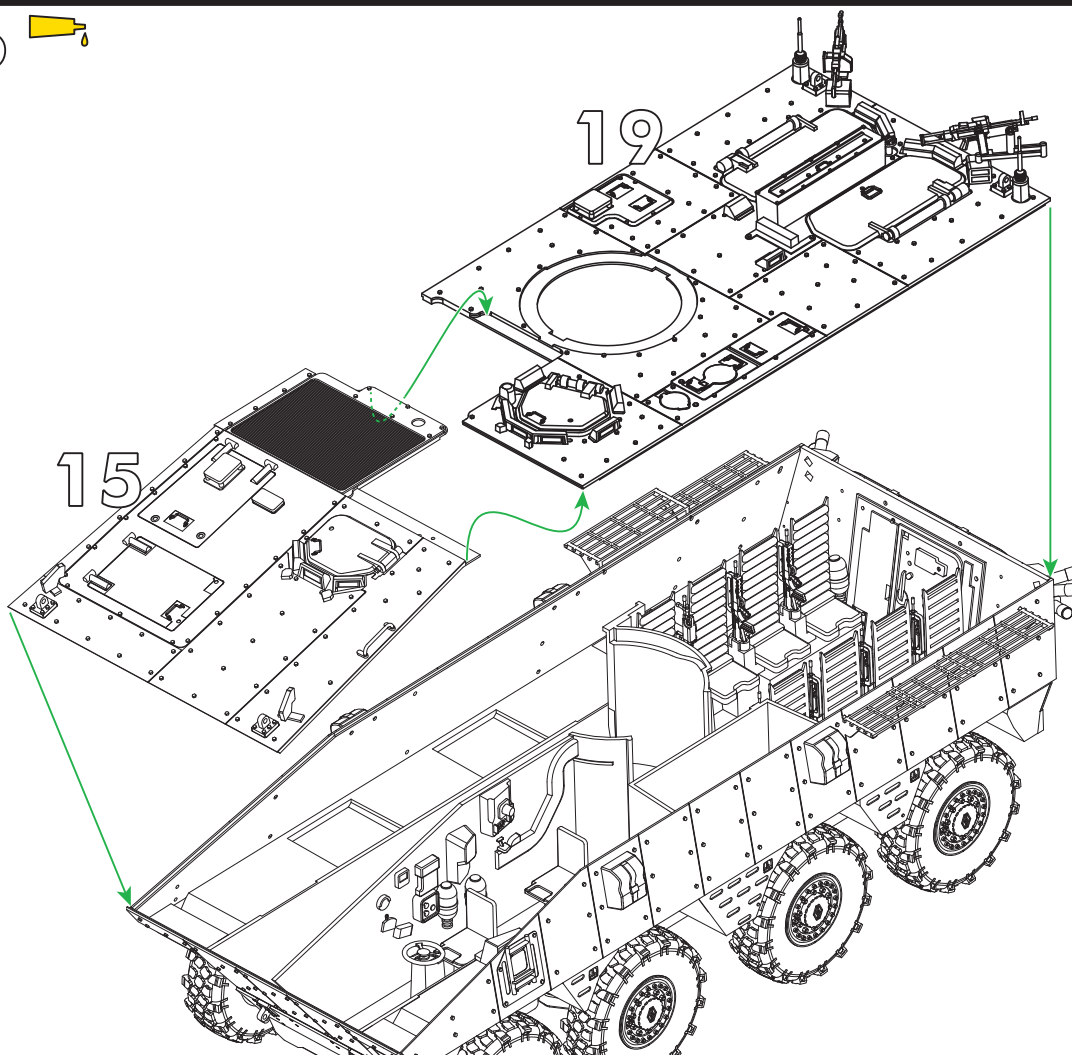
44



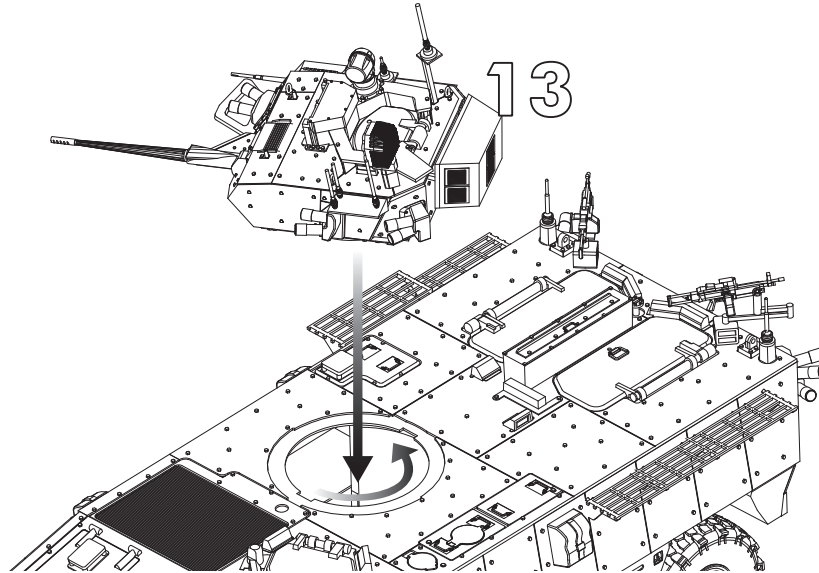
45



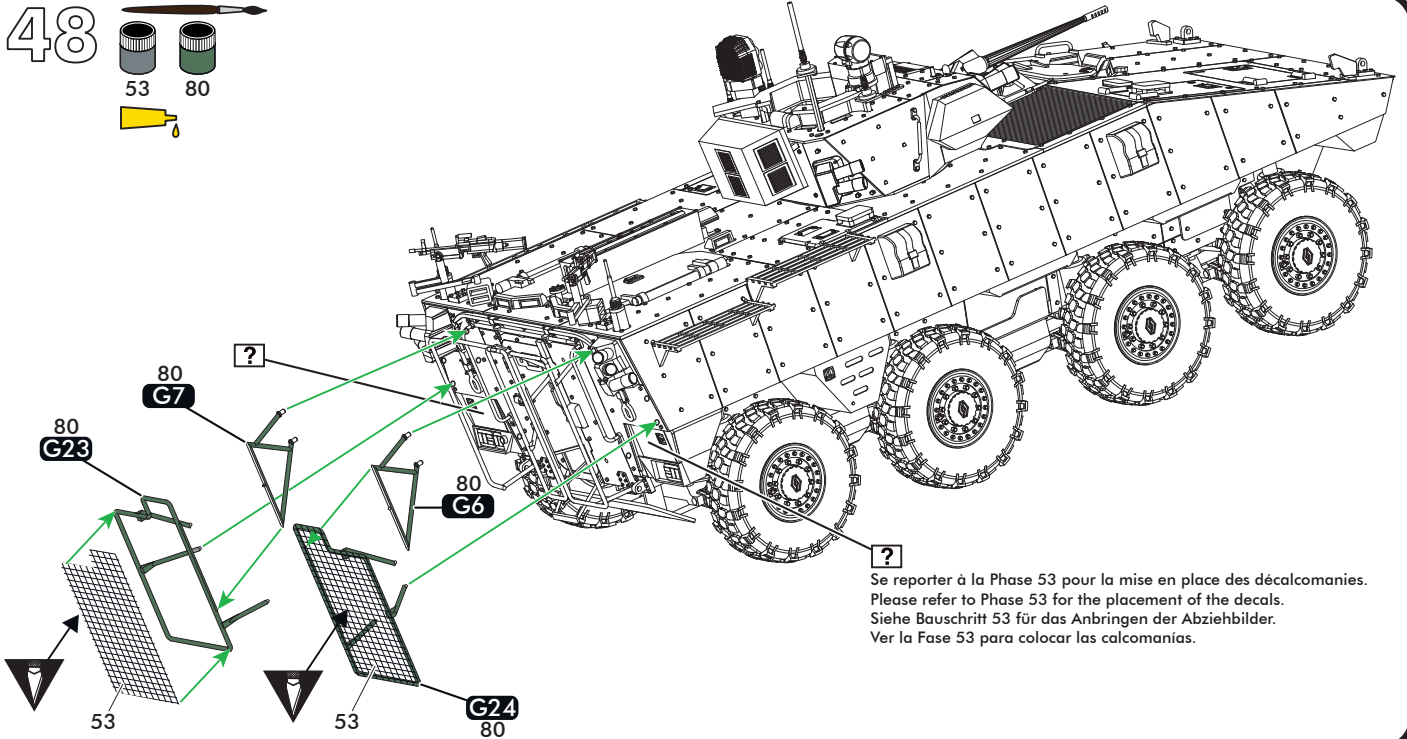
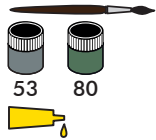
46



47

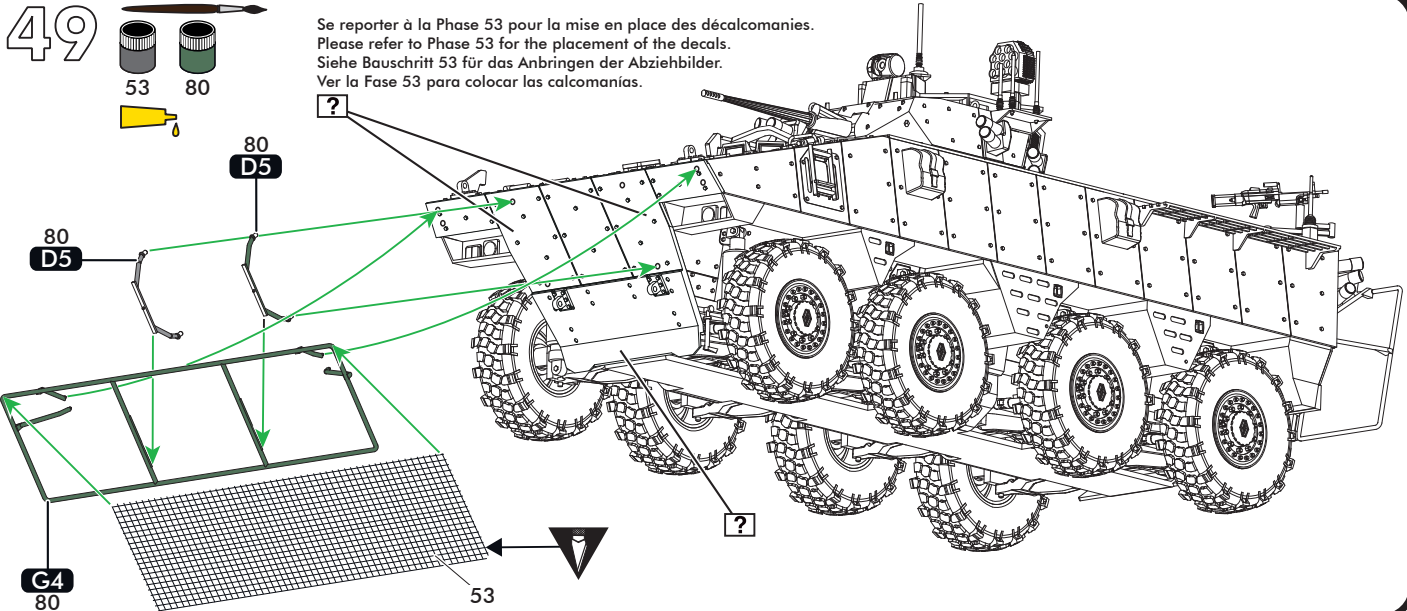
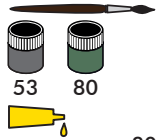


48



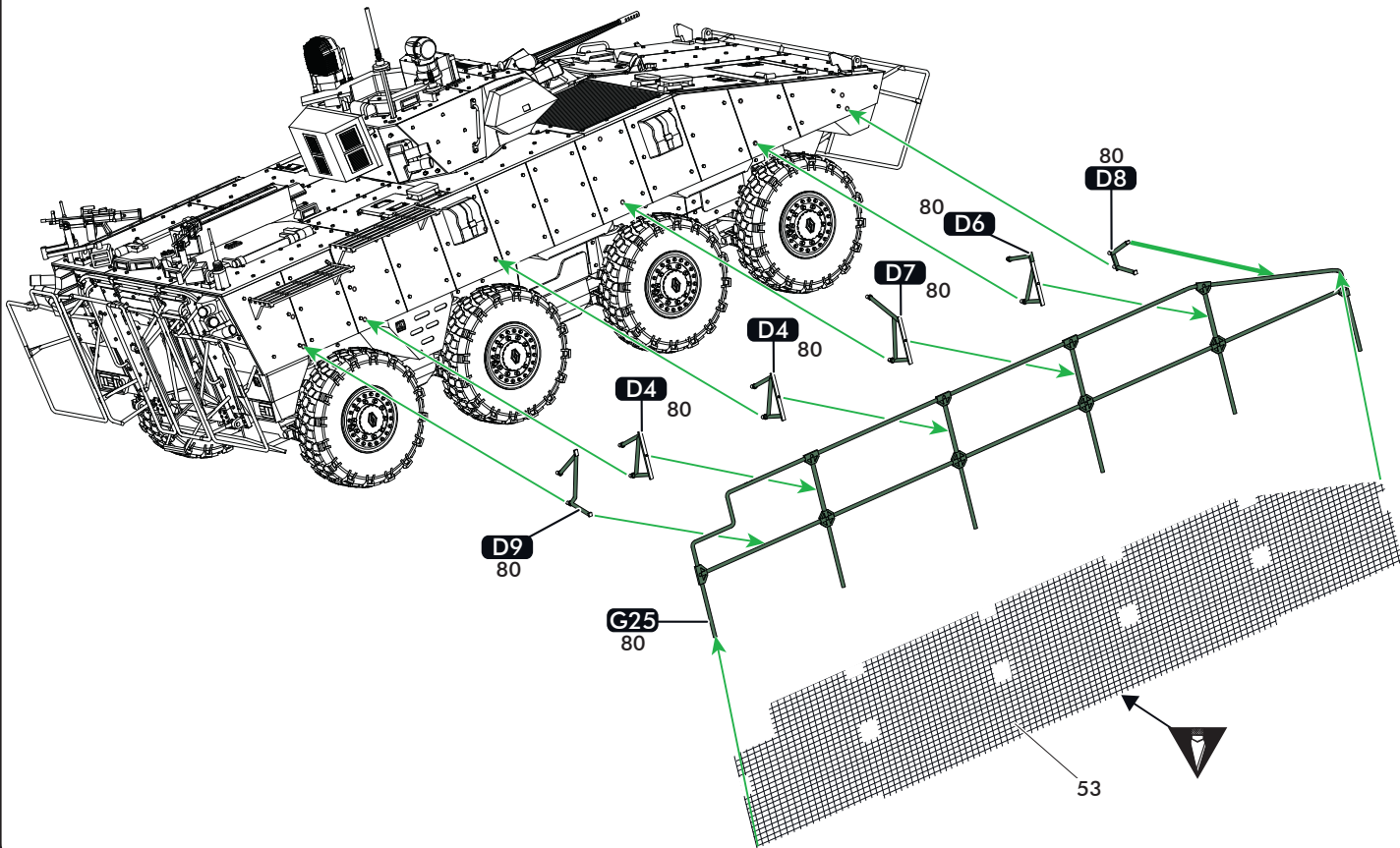
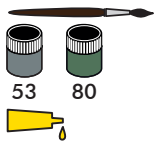
Se reporter à la Phase 53 pour la mise en place des décalcomanies.
 Please refer to Phase 53 for the placement of the decals.
 Siehe Bauschritt 53 für das Anbringen der Abziehbilder.
 Ver la Fase 53 para colocar las calcomanías.

49

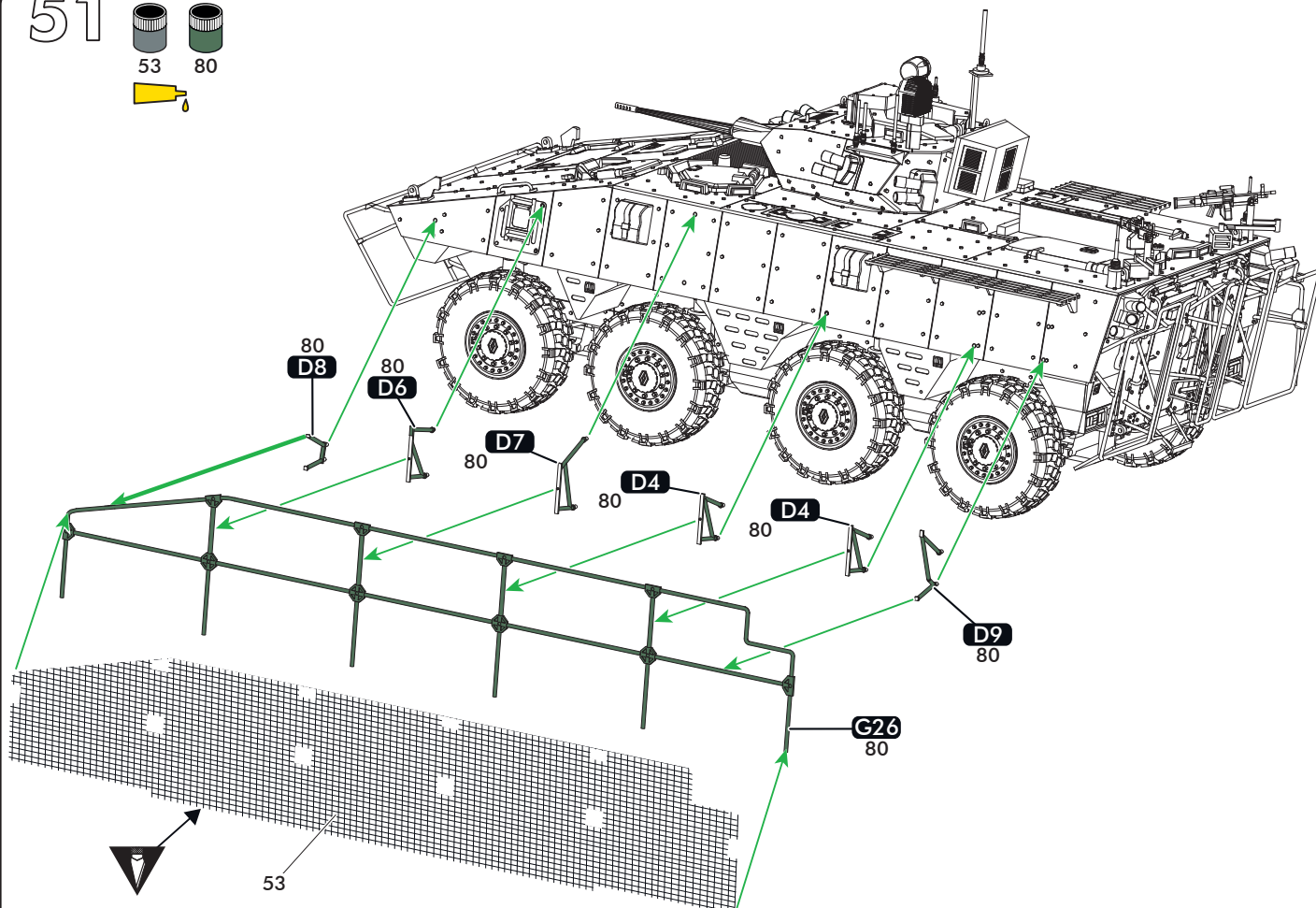
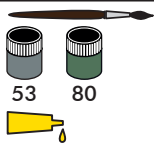


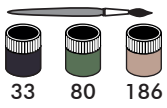
Se reporter à la Phase 53 pour la mise en place des décalcomanies.
 Please refer to Phase 53 for the placement of the decals.
 Siehe Bauschritt 53 für das Anbringen der Abziehbilder.
 Ver la Fase 53 para colocar las calcomanías.

50



51

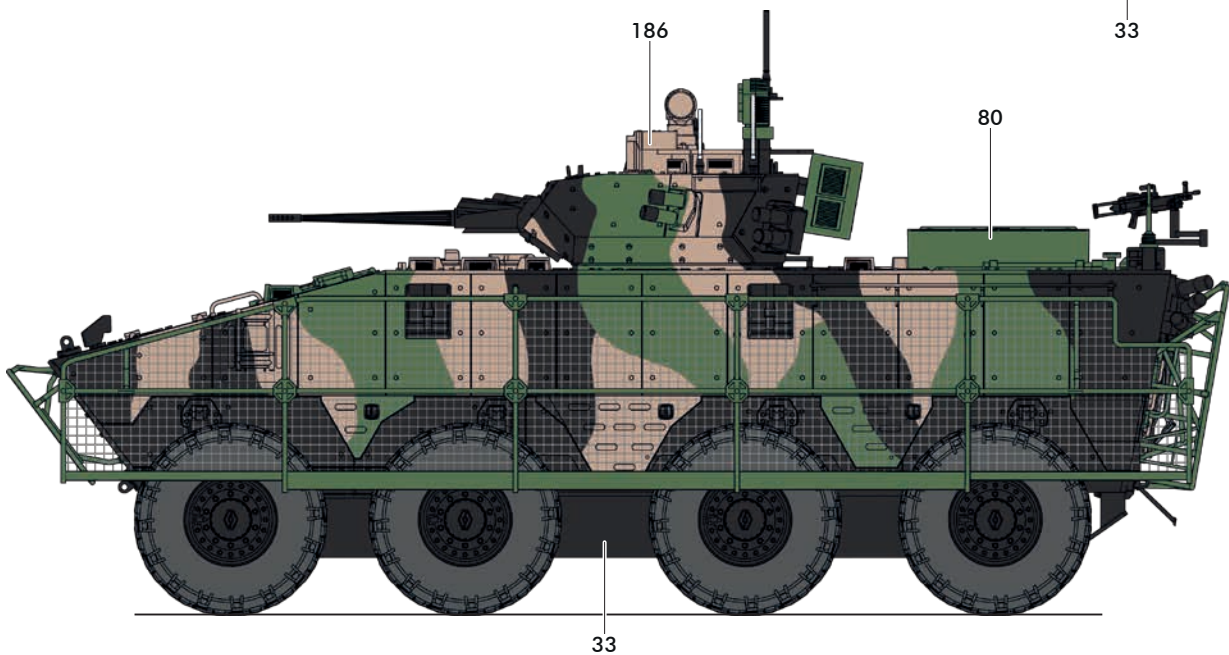
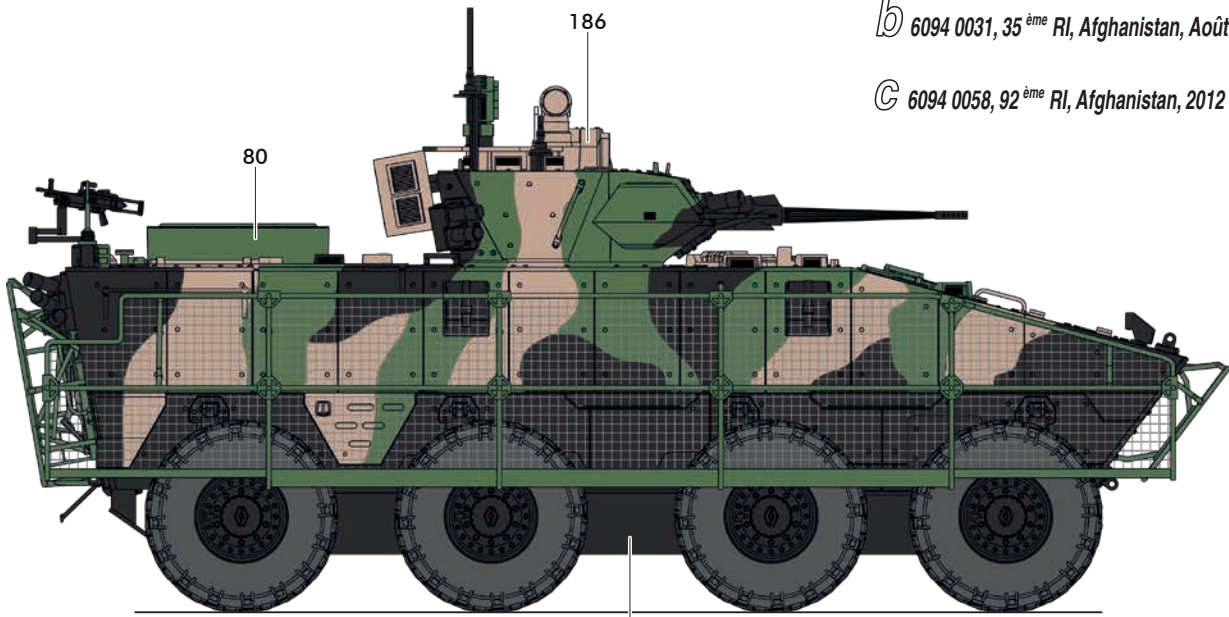




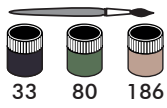
a 6094 0034, 92^{ème} RI, Afghanistan, Hiver 2011

b 6094 0031, 35^{ème} RI, Afghanistan, Août 2010

c 6094 0058, 92^{ème} RI, Afghanistan, 2012



53



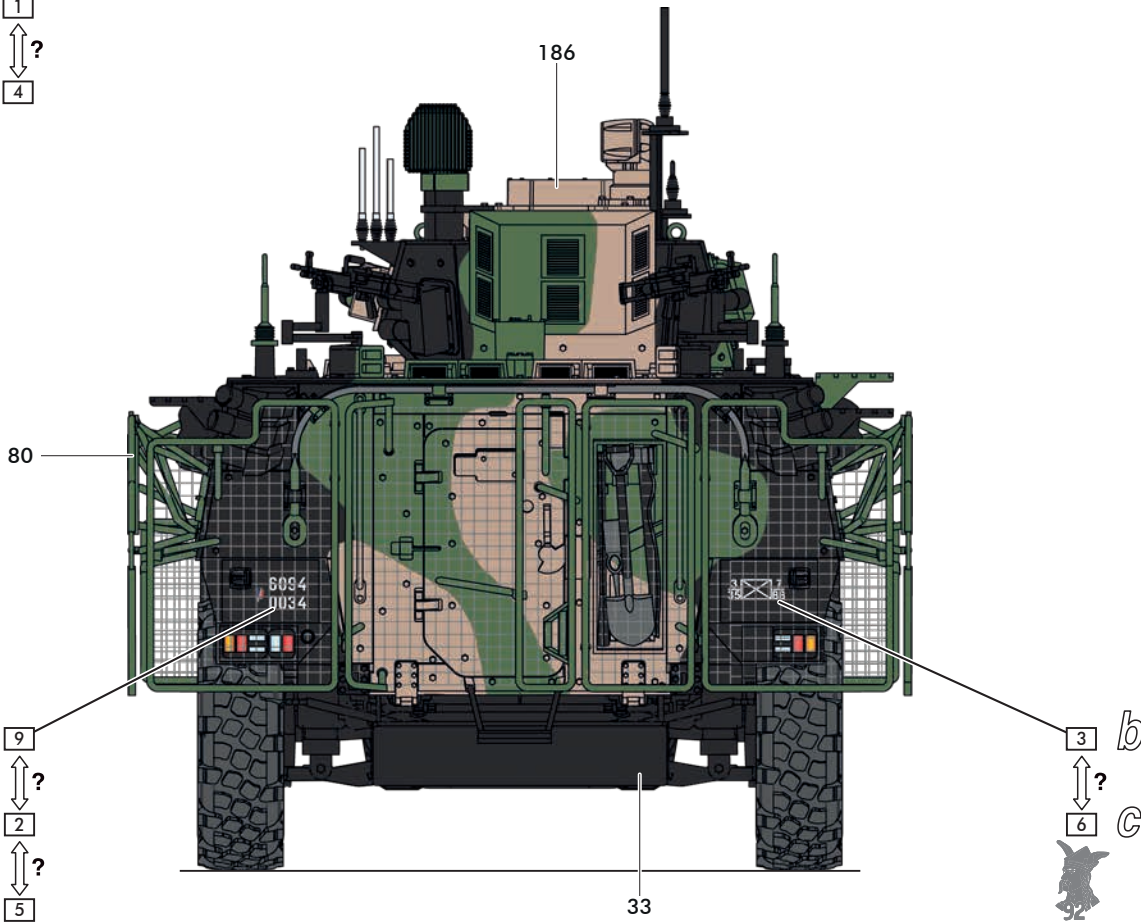
a 6094 0034, 92^{ème} RI, Afghanistan, Hiver 2011

b 6094 0031, 35^{ème} RI, Afghanistan, Août 2010

c 6094 0058, 92^{ème} RI, Afghanistan, 2012



- a* 8
- ↕?
- b* 1
- ↕?
- c* 4



- a* 9
- ↕?
- b* 2
- ↕?
- c* 5

- b* 3
- ↕?
- 6
- c*



VISITEZ-NOUS EN LIGNE !

VISIT US DIGITALLY!
BESUCHEN SIE UNS DIGITAL!

 www.heller.fr

 [instagram.com/heller.fr](https://www.instagram.com/heller.fr)

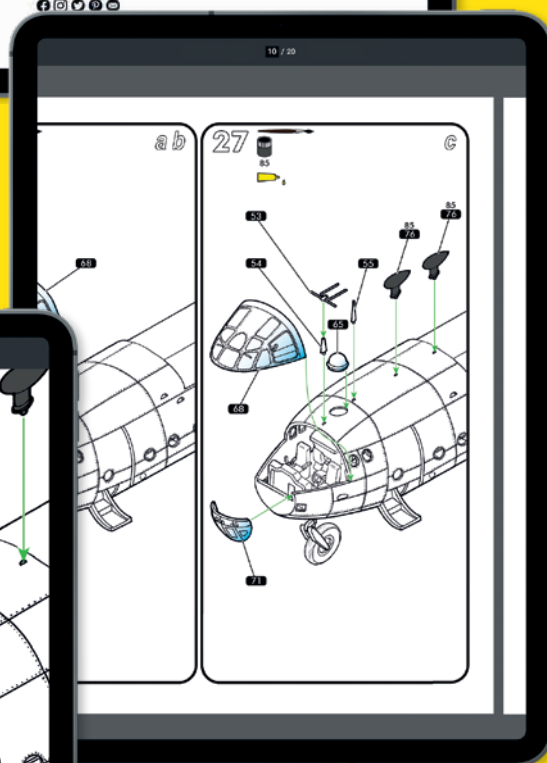
 [facebook.com/heller.fr](https://www.facebook.com/heller.fr)



Choisissez l'article désiré et téléchargez la notice de montage.

Choose your desired article and download the instructions.

Wählen Sie den gewünschten Artikel und laden Sie die Anleitung herunter.



Download all instructions!

Grossissement des instructions pour une vue détaillée.

Enlarge the instructions for a more detailed view.

Vergrößern Sie die Anleitung für eine detailliertere Ansicht.

V-271021

Service consommateurs
Pour toute demande de SAV, connectez-vous sur notre site www.heller.fr.

Customer Service
For after-sales service requests, please contact us through our website www.heller.fr.

Endverbraucherservice
Bitte besuchen Sie uns auf www.heller.fr für alle Ersatzteilanfragen.

Heller Hobby GmbH

Erlenbacher Str. 3 • 42477 Radevormwald • GERMANY

+49 (0) 2195-92773-0 info@heller.fr